

TARRAGONA

# SANTA TECLA

setembre 1998



Ajuntament de  
TARRAGONA



LES  
FESTES



**B A N**

## **TARRAGONINES I TARRAGONINS,**

No tots els alcaldes tenen la sort de poder convidar els seus veïns a unes festes com les de Santa Tecla. Sovint aquesta salutació és, en molts indrets, pobra i repetitiva, perquè en realitat en la festa no ha passat res des de la darrera edició. No és el nostre cas, no és el cas de Tarragona. El programa que ara teniu a les mans sap conservar les aromes patrimonials que emanen dels elements més tradicionals -el Seguici i els Castells-, però alhora destil·la els perfums més atrevits que durant tot un any la societat civil i les institucions ens hem encarregat de preparar. Les mateixes associacions que configuren l'esquelet de Santa Tecla són les que enllacen la seqüència ritual heretada dels nostres avantpassats amb la reactualització de les formes pròpies. Per això, Santa Tecla commemora, entre d'altres aspectes cabdals, els deu anys dels portadors dels nostres Nanos Vells, deu anys d'amaterisme dedicats a uns dels nostres personatges més populars. O, paral·lelament, el Ball de Diables conjumina el convit a la resta d'agrupacions centenàries de Catalunya amb l'encisador suggeriment de la festa major dels petits, una aposta de futur en la línia de les principals celebracions del nostre país.

Santa Tecla és capaç de descobrir sabors encara prou amagats, com el de l'espina amb caragolins, que per primer cop abandona les taules de les nostres diades de Santa Tecla o les dels restaurants més habituals en la festa, per ocupar la plaça de la Font en una menjada col·lectiva. I al mateix temps, la festa gran de Tarragona no dubta a rejuvenir el so de les seves velles campanes -algunes de les quals han acompanyat totes les seves edicions des que fou creada en el segle XIV- gràcies a la restauració dels instruments de la torre de la catedral.

La gent que anualment construeix Santa Tecla dinamitza tant la celebració i intenteu de proveir-la d'unes gales tan atractives que conduïu el consistori a cercar la nota espectacular més sorprenedora que, a través de la diferència, faci la festa més rica. En aquest sentit, no podem oblidar l'extraordinari goig que suposa inaugurar Santa Tecla amb l'actuació de l'universal Josep Carreras. La seva veu esdevindrà alhora preludi i simfonia de la festa gran de la ciutat, la festa de tots els ciutadans d'aquesta població tan ancestral i tan moderna que és Tarragona.

Gaudiu de Santa Tecla, més que una festa.

El vostre Alcalde,  
**Joan Miquel Nadal i Malé**





## C O N V I T

### **SANTA TECLA DE LA PLURALITAT, L'EQUILIBRI I LA PARTICIPACIÓ.**

La Santa Tecla d'enguany torna a ser la millor referència de pluralitat, equilibri i participació de la nostra Festa.

Pluralitat com a reflex de la tolerància i de la diversitat de la societat tarragonina. Al llarg dels darrers anys, hem dut a la nostra Festa muntatges musicals, actuacions teatrals i d'altres activitats de caire lúdic, cultural i tradicional, que han cobert tot el ventall ideològic i generacional que hi ha a la nostra ciutat.

Equilibri, en els espectacles i l'activitat tradicional. La Festa tindrà més força que mai amb la inclusió del seguici petit, garantint la continuïtat de les nostres tradicions. Els espectacles estan subjectes a modes, les tradicions, en canvi, tan sols a canvis generacionals, i per això les hem sabut recuperar, conservar i potenciar.

Participació, perquè la Festa no la fem tan sols des de l'Ajuntament, sinó que la fa la ciutat. Són les entitats i les associacions, qui s'abocuen any rera any a omplir aquest programa, són també les entitats festives les que fan possible que el seguici faci la delícia dels petits i grans, són les tarragonines i tarragonins els que surten per abarrotar tots els carrers i places per fer que la Festa sigui un èxit. D'antuvi, a tots vosaltres, moltes gràcies. Gràcies també pel vostre reconeixement i per estar al nostre costat al llarg d'aquests anys.

Bona Festa Major, Visca Santa Tecla, Visca Tarragona.

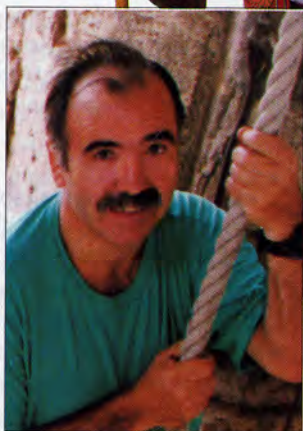
**Carles Sala i Roca**  
Regidor de Festes

Dimarts, 15 DE SETEMBRE.

## LA CRIDA.

**19 h, Rotonda del Palau Municipal, plaça de la Font.** LA CRIDA DE LES FESTES. El moment ritual d'inici de la nostra festa gran ens porta l'HOMENATGE AL PERPETUADOR DE LES FESTES 1998, CRISTÒFOL CONESA SANTACANA, campaner dels Amics de la Catedral de Tarragona i casteller de la colla Xiquets de Tarragona, un dels més veterans, actiu des del mateix moment de fundació d'aquesta entitat. El nostre senzill però sentit nomenament és especialment important enguany que les campanes de la Catedral han estat restaurades mitjançant una important neteja i que una de les places més castelleres de Catalunya, la de Toros, ha estat qüestionada com a espai singular en el qual tradicionalment es realitza el Concurs de Castells.

En el mateix acte, PRESENTACIÓ DE LA POSTAL DE LES FESTES, NÚM. 9, dedicada al Ball de Sant Miquel i Diablers de Tarragona, del qual celebrem els quinze anys de la seva recuperació. Col·labora: Caves Josep Masachs



### 19.30 h, plaça de la Font.

ELS ONZE MORTERS I LA TRONADA AÈRIA DE SANTA TECLA. Santa Tecla esclata des de la plaça de la Font cap a tota la ciutat en un dels moments més patrimonials d'una festa tan mediterrània com la teclera. La PIROTÈCNIA RICARDO CABALLER de Godella, País Valencià, per delegació de l'empresa Lidu Fireworks de la Xina, guanyadora del novè Concurs Internacional de Focs Artificials, ens durà l'esclat dels trons, morters, morterets i masclets.

Tot seguit, als aparadors de les botigues i establiments comercials de la mateixa plaça de la Font, Cós del Bou, Portalet i Bocacalle, OBERTURA DE L'EXPOSICIÓ FOTOPERIODISME JOVE 1998.

Organitza: Secretaria General de Joventut (Delegació a Tarragona)

**19.45 h, Rambla Nova,** davant l'estàtua de Roger de Llúria. EL BALL DE L'ESCUMA, amb la COMPANYIA XIP XAP de Lleida. Els tarragonins més menuts fan la seva capbussada festiva amb aquest tradicional inici dels espectacles per a la canalla: FLOOBS...

**19.45 h, Rambla Nova,** davant del Teatre Metropol. DIVERTIMENT TEATRAL, amb LOCO BRUSCA (Argentina): SPEERMAN & HIS FRIENDS són la nostra particular visió festiva i casolana dels herois americans.

**19.45 h, Rambla Nova,** entre Unió i els Despullats. DIVERTIMENT TEATRAL, amb TXO TÍTERES (Euzkadi): RE9N, és a dir, renueven, un espectacle de petits titelles que investiga sobre una nova tècnica de manipulació, el titella de tecla.



**20 h, Antic Ajuntament**, carrer Major, 39. INICI DE LA RUTA FESTIVA DE LES EXPOSICIONS. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ FESTA I PIROTÈCNIA. Aquest singular trajecte cultural pels edificis i sales que recullen les exposicions de Santa Tecla comença amb una mostra explicativa sobre l'element pirotècnic dins la festa. Castells de focs, tronades, traques, balls de diables, bestiar festiu..., a les sales de l'Antic Ajuntament.

Organitza: Ball de Diables de Tarragona. 1426-1998.

Quinze anys de la seva recuperació

Patrocinen: Ajuntament de Tarragona, Pirotècnia Igual

Col·laboren: Amics del Drac de Vilafranca del Penedès, Coordinadora de Balls Populars de Vilafranca, Aliguers de Berga, Joan Segado, Associació Cultural Sant Roc de Tarragona, Pirotècnia Espinós, Coordinadora de Balls de Diables Centenaris de Catalunya amb Parlaments, Balls de Diables de l'Arboç, Reus, Vila-seca i el Morell, Ball de Serrallonga de Tarragona, IMAC-Reus, Peter Rius, Comediants, Pirotècnia Ricardo Caballer, Caves Josep Masachs

**20.30 h, hall del Teatre Metropol**, Rambla Nova, 46.

INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ FOTOTECLA'97. FOTOGRAFIES DE LES FESTES DE SANTA TECLA 1997. El recull gràfic de l'anterior festa gran ens anuncia aquells detalls tan consuetudinaris i ahora tan irrepetibles que els fotògrafs van captar.

Organitza: Ball de Diables de Tarragona. 1426-1998.

Quinze anys de la seva recuperació

Patrocinen: ACOFOT

Col·labora: Chartreuse Difusion

**21 h, pati del rei Jaume I, Palau Municipal, plaça de la Font.**

INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ ELS NANOS VELLS: ITINERARI PLÀSTIC PER CAPS I TESTES. L'Associació de Portadors dels Nanos Vells de Tarragona compleix deu anys de voluntariat i amateurisme en un dels entremesos més anònims de la festa: els Nanos, que Bernat Verderol va crear el 1865. Obres de R. Aresté, Teresa Baena, Joan Blàzquez, Pere Camarasa, Àngels Cantos, Montserrat Canudas, Rafael Català, Marià Casas, Pere Español, Tito Figueras, Yoyi Fort, Mariano Rubio, Abel Masana, Salvador Masana, Jordi Luengo, Napi, Irene Pijoan, Fidel Solé, Tomàs Torné i Toni Torrell.

Organitza: Associació de Portadors dels Nanos Vells de Tarragona

Col·labora: Caves Josep Masachs

**21.15 h, gelateria Häagen-Dazs Cafè**, sant Agustí, 19.

INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ CENT ANYS TOCANT FERRO, fotografies sobre l'evolució històrica del Balcó de la Mediterrània.

Organitza: Häagen-Dazs Cafè

Col·labora: Museu d'Història de Tarragona

**21.15 h, Mancuco, port esportiu.**

INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ COL·LECTIVA FOTOGRAFIA ESTENOPEICA, amb obres de Pedro Zarco, Ivan Martín, Eva Villanueva, Marc Extraña, Josep Comte, Oscar Espinosa i Isabel Martínez.

Degustació del *xupito* de Santa Tecla.

Organitzen: Toni Micó, Xavier Ripoll, Francesc Brull i Mancuco





**22 h, església de Sant Miquel del Pla** Part Alta. TEATRE: EL SENYOR TECLO, una proposta del GRUP DE TEATRE 93 que l'autodefineix com a entremès pel seu caire burlesc.

Organitza: Grup de Teatre 93

Col·laboren: Germandat de Jesús Natzarè, Cafè Teatre i Llibreria VYP

## LA NIT INAUGURAL SANTA TECLA'98:

**22 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.** BRILLANT CONCERT DE JOSEP CARRERAS I L'ORQUESTRA FILHARMÒNICA ENESCU DE BUCAREST, dirigida per David Giménez. Amb la participació de la soprano Isabel Rey. Un dels tres grans tenors, un català universal, amb una de les més prestigioses formacions simfòniques del moment, ha volgut inaugurar les Festes. El repertori que ens oferirà combina qualitat i popularitat per tal de presentar un concert per a tota la ciutat.

Preus: De 12.000 a 2.500 ptes. Entrada d'estudiant: 1.000 ptes

Entrades a la venda les 24 hores del dia al Servicaixa de la Caixa i al telèfon 902 33 22 11. També a les taquilles centrals del Teatre Metropol.

Per tal d'evitar molèsties a públic i artistes, no es permetrà accedir al recinte un cop iniciat el concert.

Patrocinen: Ajuntament de Tarragona, Associació Nuclear Ascó-Central Nuclear Vandellòs, Agrupació Comercial, S.A. (SPAR), Associació Empresarial Química de Tarragona (AEQT)

Col·laboren: Bayer Hispania, Carbonell Figueras, Òptiques Salas, In Sistem

**22.30 h, plaça del Rei.** BALL FOLK amb L'ORQUESTRINA LA CAFETERA EXPRES. Són del Camp de Tarragona i els entusiasmen tots els àmbits de l'espectacle i la festa, l'escenari i el carrer. Aquesta nit presenten el seu nou enregistrament: CAFETERA EXPRES I RES MÉS.

**23 h, pla de la Seu.** NOCTURN ÈTNIC amb L'ELÈCTRICA DHARMA. Són un mite vivent del rock fet a Catalunya i alhora de la nostra música ètnica. El seu darrer concert a la ciutat fou al Camp de Mart i en vam gaudir de valent. Avui s'estrenen en aquest espai festiu de les Festes de Santa Tecla. Coorganitzen: Cadena Cien i Ajuntament de Tarragona.

100 CADENA CIEN



**23 h, cafè cantant La Vaqueria,** Rebolledo, 11. TEATRE amb DANCA TEATRE. Organitza: cafè cantant La Vaqueria

**24 h,** en finalitzar els altres escenaris, **El Cau,** Trinquet Vell, 2. CONCERT: ELS GLOSTERS, pop dels seixanta.

**7 h, Molnàs, Boscos i Cala Romana.** TOC DE MATINADES. La segona jornada de les Festes porta l'anunci de la celebració de Santa Tecla, que dia rere dia s'anirà succeint just en trencar l'alba, a un dels indrets de la ciutat. Avui sortiran al carrer els GRALLERS DEL MOLNÀS i PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA.

**11.30 h, Rambla Nova.** APERITIU TEATRAL. LA COMPANYIA LA TAL presenta el seu màgic divertiment EL CARRILLÓ GEGANT, un rellotge de paret amb uns singulars cucuts.

**12 h, complex esportiu Tennis Park,** Cala Romana. INICI DEL IV OPEN DE TENNIS CIUTAT DE TARRAGONA, que se celebrarà diàriament fins al 23 de setembre.  
Organitza: Tennis Park

**13 h, al Pati del Rei Jaume I, Palau Municipal.** RECEPCIÓ MUNICIPAL ALS PARTICIPANTS EN EL VUITÈ CAMP DE TREBALL FESTA PER A TOT-HOM: una experiència madura dins la nostra festa gran que permet que les persones amb disminucions físiques assisteixin diàriament als actes programats.

Coorganitzen: Servei Civil Internacional i Ajuntament de Tarragona

**18.30 h, Rambla Nova.** ESPECTACLE PER A LA CANALLA amb el grup PER NASSOS, faràndula ballable per als més petits. La darrera Santa Tecla, els pares i les mares deien que en un únic espai ja no s'hi cabia. Per això, enguany, els menuts de la festa podran triar entre els dos espectacles simultanis de carrer que, dia rere dia, els oferim.



**18.30 h, carrer del Cós del Bou.** ESPECTACLE PER A LA CANALLA. TITELLES NAIP presenta A TRAVÉS DEL FOC, un conte extraordinari i fantàstic de Mary de Morgan. Fluvius, el príncep de l'aigua, està apassionadament enamorat de la princesa Pira, la filla del rei del Foc.

**18.30 h, local de Trono Villegas,** carrer Misser Sitges, 10, baixos. ESPECTACLE PER A LA CANALLA. TRONO VILLEGAS presenta INFANTILS DE FESTA MAJOR, a càrrec de MAMA LIN SHOW, una clown belga

que encisarà els més petits. Recollida d'invitacions a partir del dia 12 de setembre a la papereria Trama, al carrer Major. Organitza: Trono Villegas

**19 h, Rambla Nova.** DIVERTIMENT TEATRAL. SEGONA SESSIÓ AMB LA COMPANYIA LA TAL i el seu CARRILLÓ GEGANT.

**19 h, Restaurant El Racó de l'Àngel,** carrer de Maria Cristina, 26. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ EL SEGUICI POPULAR I ELS PINTORS DE TARRAGONA. Organitza: Major's Art

**19.30 h, Museu d'Art Modern,** carrer de Santa Anna, 8. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DANIEL ARGIMON: PLENITUD D'UNA OBRA I OCÀS D'UNA VIDA. 1980-1996. Organitza: Museu d'Art Modern de Tarragona

**20 h, sala Tàrraco de les Voltes del Circ**, accés per plaça del Rei. PRESENTACIÓ DEL VÍDEO SANTA TECLA. LES FESTES DE TARRAGONA, produït per TELEVISIÓ DE CATALUNYA i editat per l'Ajuntament de Tarragona. Un document explicatiu del passat i present d'una de les festes més emblemàtiques del país. Durant l'acte, se'n projectarà un breu fragment. El vídeo serà a la venda a l'estand de Festes des d'aquesta mateixa tarda al preu de 1.000 ptes. Col·labora: Caves Josep Masachs

**20 h, Tinglado 1 del Moll de Costa del Port**. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ VIDA EN EL CAMINO DE LA MUERTE. ARTE FUNERARIO DEL OCCIDENTE MÉXICO, de la Direcció de Exposiciones Internacionales, Instituto Nacional de Antropología e Historia de México i Fundació la Caixa.

**20.30 h, nou local social de la Colla Jove**, baixada de la Pescateria, 19, baixos. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DEL CONCURS DE FOTOGRAFIA DE LA FESTA DE SANT MAGÍ I LLIURAMENT DE PREMIS. A la festa de l'agost, li faltava el concurs específic que l'expliqués fotogràficament. L'Associació d'Amics de la Colla Jove el va organitzar i ara, per la festa gran, ens mostra els treballs que han participat.

Organitza: Associació d'Amics de la Colla Jove  
Patrocinen: Diputació de Tarragona, Colla Jove dels Xiquets de Tarragona

**21 h, cafè Poetes**, Sant Llorenç, 15. PRESENTACIÓ DEL LLIBRE ARCÀDIA, de RAMON CORNADÓ I MAGÍ SUNYER. Aquest volum inaugura la col·lecció "La imatge que parla" d'Arola Editors. La presentació anirà a càrrec del doctor Plató Dalla. Organitza: Arola Editors  
Col·laboren: Gràfiques Arrels, Grup de Teatre Zona Zàlata, Cafè Poetes.

**22 h, plaça de la Font**. EXTRAORDINARI CONCERT amb PRESUNTOS IMPLICADOS: SIETE. El setè àlbum d'una de les bandes més aplaudides en el panorama musical actual amb una trajectòria de quinze anys, que acumula èxits darrere èxits. Presuntos són encara, però, un oasi que permet gaudir de grups que parlen dels sentiments més nobles de l'home. Us hi convidem, l'Ajuntament de Tarragona i les Cadenes 40 Principals i Dial.



CADENES  
40  
PRINCIPALES



**22 h, Teatre Metropol**, Rambla Nova, 46. IMPRESSIONANT NIT DE DANSA amb un monstre de la castanyola, JOSÉ DE UDAETA. MÉS DE MIG SEGLE DALT DE L'ESCENA. El teatre de la Rambla es vesteix de gala per acollir aquest incansable mestre, vitalista, extravertit, optimista, refinat, i alhora enèrgic i realista. Un home que va ser entre els pioners que van donar sen-



tit i forma a una dansa teatral, quelcom inusual en el ball espanyol de la postguerra, i que va renovar el flamenc, en sintetitzar l'expressió més genuïna i la idea universal. José de Udaeta compta en aquest espectacle amb la col·laboració escènica de l'Esbart Dansaire de l'Orfeó Reusenc i de l'Esbart Santa Tecla. Entrada lliure limitada a l'aforament del teatre. Per tal d'evitar molèsties al públic, no es permetrà l'accés un cop iniciat l'espectacle. Organitza: Esbart Santa Tecla  
Espectacle en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona

**22 h, església de Sant Miquel del Pla**, Part Alta. TEATRE: segona representació de EL SENYOR TECLO, una proposta del Grup de Teatre 93.

**23 h, plaça del Rei. COMPAGNIE LA SALAMANDRA** presenta un espectacle d'una plasticitat extrema LE FEU (el foc). Triomfadors a la Fira de Teatre de Tàrraga de l'any passat i en els principals festivals europeus, La Salamandra juga amb un dels elements més patrimonials de la nostra festa i de tota la humanitat: el foc. Un espectacle d'una bellesa tan corprenedora i tan extraordinària que no podíem deixar de programar.



**23 h, cafè cantant La Vaqueria**, Rebolledo, 11. TEATRE D'HUMOR I TRANSFORMISME amb LEOCÀDIA PELLICER: PESTAÑAS CON RÍMEL. Carlos García és un tarraconí que ha recorregut tot l'Estat fent un sui generis model de transformisme que barreja la revista clàssica, el cabaret i el teatre, tot ben cuinat amb les millors receptes de l'humor. Organitza: cafè cantant La Vaqueria

**24 h, aproximadament, El Cau**, Trinquet Vell. CONCERT: MOE, trash, França. Organitza: El Cau

## Dijous, 17 DE SETEMBRE. EL MACROCONCERT.

**7 h, Serrallo, Torres Jordi, Francesc Bastos, Pere Martell i barri del Port.** TOC DE MATINADES amb els PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA, GRALLERS EL FARISTOL I GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO.

**11.30 h, plaça del Mercat.** APERITIU TEATRAL. THE INVISIBLE MEN, els homes invisibles arriben des del Regne Unit a la nostra festa gran. La premsa especialitzada els ha qualificat com un dels exponents més divertits i refrescants del teatre de carrer del moment. Sense dir ni un sol mot..., un inici de la jornada amb la garantia del bon humor.



**18.30 h, plaça de la Font.** ESPECTACLE PER A LA CANALLA. DU-DUA DU-DUET facilitarà que els nostres menuts estiguin ben enjogassats.

**18.30 h, carrer del Cós del Bou.** ESPECTACLE PER A LA CANALLA. COMPANYIA DE TITELLES PENGIM PENJAM presenta EL FOLLET GERPERUT.

**18.30 h, local de Trono Villegas,** carrer Misser Sitges, 10, baixos. ESPECTACLE PER A LA CANALLA. TRONO VILLEGAS presenta INFANTILS DE FESTA MAJOR, a càrrec de MAMA LIN SHOW, una clown belga que encisarà els més petits. Recollida d'invitacions a partir del dia 12 de setembre a la papereria Trama, al carrer Major.  
Organitza: Trono Villegas

**19 h, Rambla Nova.** DIVERTIMENT TEATRAL. Segona i absolutament diferent intervenció dels anglesos universals THE INVISIBLE MEN.

**19 h, Rambla Nova,** des de la Font del Centenari. DIVERTIMENTS DANSATS. Una darrera l'altra i al llarg de la Rambla, les companyies PENDIENTE, amb l'espectacle ALMARADA, PROYECTO GALLINA amb AEROWAVES, i CAROL DILEY, amb IDA Y VUELTA, transformen les seves creacions més contemporànies en material ancestralment festiu.

**19.30 h, pati del Rei Jaume I,** Palau Municipal. ACTE DE PRESENTACIÓ DEL BALL DE DIABLES PETIT. La idea és una de les *delikatessen* d'aquesta Santa Tecla. L'entremès que obre el Seguici Popular de la festa gran tindrà a partir d'enguany la seva reproducció en miniatura: vint-i-dos diablets que intentaran fer-ho millor que els grans. Llucifer, Diablessa, diables timbalers, diables de la maça..., i una bona pila més. En total, uns quaranta que s'enfundaran la ja clàssica samarreta

verda dels grans per fer la mai prou ben valorada intendència; í, tot allò tan necessari darrere dels timbals per tal que el foc funcioni bé. Aquesta tarda només els veurem sense espurnes i en un acte que intentarà ser si més no protocol·lari. El que no sabem és si els diablets pensen ocupar-nos l'Ajuntament, però diuen que el consistori pateix perquè no els surti una rèplica en miniatura de la corporació municipal... El disseny dels vestits és d'Antoni

Torrell; la plasmació sobre la roba, d'Irene Pijoan i Vicki Gras; la confecció de la sastreria, d'Ambròs Domingo; els ceptrots del Llucifer i la Diablessa, d'Antoni Mas; els timbals, de l'obrador d'Enric Martí; i les maces de Nando Taló. Organitza: Ball de Diables de Tarragona. 1426-1998. Quinze anys de la seva recuperació.

Els vint-i-dos vestits han estat patrocinats per: Abellà, Betta, Comercial Brescolí, Caixa de Terrassa, Colla Xiquets de Tarragona, Família Ferré-



Porqueras, Fundació Calduch-Pera, Gremi de Forners, La Medusa, El Negrito i la Negrita, Autocars Nika, OAF, Joieria Personal, Pizzeria Da Nicola, El Pozo, PRYCA, Repsol, Taller d'escultures i joies Serramià-Serrahima, Federeòptics Teixidó, Espectacles La Traca, Valenciana de Cementos i Cafè cantant La Vaqueria. Col·labora: Caves Josep Masachs

**19.30 h, Museu Arqueològic**, plaça del Rei, 5. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ AIGUA I POLS DE TÀRRACO. Organitza: Museu Nacional Arqueològic de Tarragona. Col·labora: Museu d'Història de Tarragona

**20 h, Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya**, Sant Llorenç, 20-22. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ PAISATGES PERSONALS. Organitza: CoAC

**20 h, Consell Comarcal del Tarragonès**. TAULA RODONA, PRESENTACIÓ REVISTA BAM98 I PRESENTACIÓ CD PRAT. Modera Jordi Tardà i participen Ricard Lahoz, Marià Arbonès, Rafa González i Enric Tricàs. Organitza: Anima't, serveis culturals

**20.15 h, Casa de la Generalitat**, serveis territorials de Cultura, carrer Major, 14. PRESENTACIÓ DEL QUADERN DE LA FESTA MAJOR NÚM.13: CONSUETA DE LES TONADES DE SANTA TECLA, de Joan Moliner amb la col·laboració de Pilar López. La nostra festa disposa d'un esplèndid enregistrament en doble cd, cada cop més exhaurit, que recull tots els tocs i tonades que escoltem dins la seqüència ritual d'aquestes jornades. Aquest treball no incloïa, però, totes les partitures transcrits per tal que els nostres sonadors, de casa i de fora, poguessin ajustar-se a la tonada original. El Quadern d'enguany és precisament aquesta eina indispensable per al futur de Santa Tecla. Durant l'acte, ACTUACIÓ DE JAUME ARNELLA, fundador de l'orquestrina Galana i romancer, sempre de bon rotllo. Premi Nacional de Música l'any 1992. Col·labora: Caves Josep Masachs

**20.30 h, cafè Poetes**, Sant Llorenç, 15. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE L'OBRA GRÀFICA D'EUGENI FABREGAT. Organitza: Cafè Poetes. 20 anys.

**21 h, carrer del Cós del Bou**, un cop acabats els actes del vespre. PRESENTACIÓ EN SOCIETAT DEL BARRILET DEL CHARTREUSE amb un romanço ideat per JAUME ARNELLA. En els darrers anys, el Chartreuse, un licor molt popular en les sobretauls festives de la ciutat, ha agafat un pes important en la festa de Santa Tecla. La barreja amb granissat o suc de llimona ha estat denominada com la beguda de les Festes, tot i que els noms amb què es demana són diversos. La casa Chartreuse presenta un recipient que facilitarà la barreja adient entre la llimona -sis parts-, el licor groc -una part- i el verd -una altra part. Les festes de Sant Joan de Ciutadella presumeixen de la seva pomada, les dels Moros i Cristians del País Valencià del cafè licor i la mentideta, les de la Patum de Berga de la barreja; Santa Tecla és a l'espera de batejar la seva beguda ètnica. Organitza: Chartreuse Difusion. Col·labora: Geladeries Sirvent

**22 h, Parc de la Ciutat**, Quinta de Sant Rafael. REMOGUT MAKROKONCERT POPULAR amb KETAMA: KONFUSIÓN. No estem bojos, no. Els volíem portar feia anys però o



COMENÇA  
A  
PRINCIPALES



bé no trobàvem el moment o a ells no els anava bé. Finalment, els reis del flamenc-rock omplen la nit del macroconcert del Parc per tal que comprovem que el seu directe encara és millor que els seus enregistraments. Divuit anys de ser al peu de canó, amb grans èxits populars que començaren amb De aquí a Ketama, i un estil propi dels germans Antonio, José Miguel i Juan Carmona. Us hi conviden, l'Ajuntament de Tarragona i les emissores 40 Principals i Cadena Dial. Patrocinen: Parc Central / Eroski. Col·labora: Bastides In Sistemas

**22 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.** CINEMA:

PROJECCIÓ DE TITÀNIC. Kate Winslet i Leonardo DiCaprio són la parella que sublima la tragèdia del transatlàntic. El vaixell s'enfonsa, l'amor sobreviu. Aforament limitat.

**22 h, església de Sant Miquel del Pla,** Part Alta.

TEATRE: darrera representació de EL SENYOR TECLO, una proposta del Grup de Teatre 93.

**22.30 h, plaça del Rei.** 3r TARRAGONA

REGGAE&SKA SPLASH, amb:  
- TOH PA JAH, reggae de Barcelona  
- MALARIANS, ska de Madrid  
- KING CHANGÓ, latin ska de New York

Si l'any passat vau al·lucinar amb la nostra tria, enguany veniu disposats a escoltar una proposta molt potent i molt ballable.

Els *newyorkins* són una singular barreja d'estils feta amb una frescura avalada per la seva convicció de convertir l'escenari en un espectacle total. L'èspanish Harlem a la plaça del Rei! L'Ajuntament de Tarragona i la Cadena Cien us en fan partícips!

**23.30 h, cafè cantant La Vaqueria,** Rebolledo, 11. FOLK IRLANDÈS amb THE STOMPERS. Organitza: cafè cantant La Vaqueria

**24 h,** aproximadament, **El Cau,** Trinquet Vell.  
CONCERT: ESSEX, pop psicodèlia des de França.  
Organitza: El Cau



100 CADENA CIEN

Divendres 18 DE SETEMBRE.

## SANTA TECLA PETITA

**7 h, Riuclar, Icomar, La Floresta i Parc Riuclar.** TOC DE MATINADES amb els GRALLERS DEL MOLNÀS I GRALLERS DEL FARISTOL.

**11.30 h, Rambla Nova,** Despüllats. SORPRESA TEATRAL. TRAPU ZAHARRA són els amos del carrer i, per tant, els bascos habituals en la nostra festa. Enguany ens han adreçat un *email* que anuncia que potser arribaran un pèl tard per una AVARIA.

**18 h, des de La Medusa,** Bocacalle. SANTA TECLA A TARRAGONA. VISITA GUIADA ALS ESPAIS VINCULATS A LA PATRONA. Itinerari que recorrerà la capella de Santa Tecla, l'absis i el retaule major a l'interior de la Catedral, Santa Tecla la Vella, l'antic hospital de Santa Tecla i el carreró de Santa Tecla. Podreu conèixer els espais i recintes que són dedicats a la nostra patrona. Inscripcions des del dia 10 de setembre a la botiga La Medusa, Sant Fructuós, 3, Bocacalle, o bé al telf. 977 239 657. Organitza: Itinere. Guies oficials de Tarragona. Col·labora: Amics de la Catedral

**19 h, des de la plaça de la Font.**

LA CERCAVILA DE LA SANTA TECLA PETITA. PRESENTACIÓ AL CARRER DEL BALL DE DIABLES PETIT. Com els grans, els diablets tarragonins sortiran a recórrer els carrers de la ciutat amb un itinerari una mica més curtet. Seran apadrinats pel BALL DE DIABLES PETIT DE L'ARBOÇ DEL PENEDÈS. En retornar a la plaça, carretillades finals dels dos grups. Itinerari: plaça de la Font, Baixada de la Misericòrdia, Major, Cols, Merceria, Fòrum, Santa Anna, Rei, Pilats, Pescateria, Cós del Bou i plaça de la Font. Col·labora: Bar El Candil

**20 h, carrer de les Coques i plaça de l'Ensenyança.**

CONCERT INAUGURAL DE LA RESTAURACIÓ DE LES CAMPANES DE LA CATEDRAL DE TARRAGONA, amb el GRUP DE CAMPANERS DE LA CATEDRAL I L'SCHOLA CANTORUM DELS AMICS DE LA CATEDRAL. Els instruments més antics de la nostra festa, les campanes de la Catedral, tornaran a ser dalt de la torre del campanar principal de la ciutat. Un concert a dues bandes des del peu i des de dalt mateix del campanar..., per sorprendre's. Organitza: Capítol de la Catedral de Tarragona Patrocina la restauració: Erkímia, 25è aniversari

**20 h, Galeria d'Art Odena's,** Cervantes,12. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ PINTORS TARRAGONINS TRASPASSATS (García Anguera, Plana, Burdeus, Cartanyà, Icart i Davies). Organitza: Galeria Odena's.





**20 h, Ateneu de Tarragona**, Sant Magí, 2 baixos. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE PINTURES, DIBUIXOS I TREBALLS ARTÍSTICS DE PERE CAMARASA I MARIA ANTÒNIA DE HARO.

**20 h, Sala d'Art E. Arimany**, Rambla Nova, 20. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE LUIS PARDO.

Organitza: La Sala Grup d'Art Escola S.L.

**20 h, Rambla Nova**. D.O. TARRAGONA / CANYA'N'ROLL. POP I ROCK DE TARRAGONA. Els músics més creatius i joves de la nostra ciutat ens repton amb els seus productes més recents. Enguany, moltes bandes joves i noves en la nostra proposta:

- Espai A: MANOLO TRUENO, KE DE KE

- Espai B: FOOL COWS, HYPE DRAU

- Espai C: POKER DE ASES, CAGANT MELODIES

El programa Canya'n'roll és recomanat per la Cadena CIEN, el Cafè cantant La Vaqueria i el Pub El Cau.



**22 h, Cós del Bou-Pescateria**.

ZONA ABISSAL. AUDIOVISUAL I RECITAL DE POEMES ERÒTICS DE ROBERT L'EIXABEGÓ, amb il·lustracions de Mesa. Una proposta diferent amb escenografia de Nines Sempere, posada en escena del Grup de Teatre 93 i interpretació musical d'Anna Enfedaque i Victòria Tur. Organitza: Associació d'Amics de la Colla Jove

**22.30 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.**

SAU EN CONCERT: AMB LA LLUNA A L'ESQUENA.

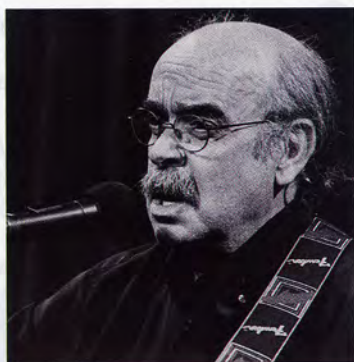
Els Sau han tocat a l'emblemàtica plaça de la Font, però en aquesta Santa Tecla volen crear el seu món personalíssim en aquest escenari del Camp de Mart, que aquest estiu s'ha omplert sessió darre-re sessió. Un concert antològic basat en moltes nits fornides durant deu anys de trepitjar places i recintes: gaudiu de la proximitat dels Sau.

Preu: 1.600 ptes. Entrades a la venda les 24 hores del dia a través del TEL.ENTRADES 902 10 12 12 i les oficines de Caixa de Catalunya. També a les taquilles centrals del Teatre Metropol. Coorganitzen: Ball de Diablers de Tarragona. Quin-

ze anys de la seva recuperació, Vip vap volula i Ajuntament de Tarragona. Patrocinen: El Periódico de Catalunya, RAC 105, Sputnik, Fanàtic (Blanc i negre music), 440 Croma, Novo llums.



**22.30 h, plaça del Rei.** JOSÉ ANTONIO LABORDETA EN CONCERT: PAISAJES. Labordeta és pura emoció, pura comunicació, que brolla de cançons tan belles, tan encisadores i tan corprene-dores que de ben segur crearan una atmosfera d'aquelles inigualables. Poeta, narrador d'històries, Labordeta arriba a Santa Tecla disposat a cantar-vos a cau d'orella per provocar una emoció íntima insuperable. Labordeta, un autèntic joglar del segle XX.



**23.30 h, cafè cantant La Vaqueria,** Rebolledo, 11. JEP CARDONA I LLOLL I LA BANDA DEL MOLL: cantautors urbans, satírics, costumistes i plens d'una certa mala llet no exempta de moments poètics. Organitza: cafè cantant La Vaqueria

**24 h,** un cop acabats els escenaris anteriors, **plaça dels Sedassos.** EL BALL DE GRALLES. L'any passat la vam encertar: sense aturades i en dos escenaris, cara a cara, les gralles sonen més potents que mai. Nit ètnica amb els grallers:

- ELS QUATRE GARROFERS      - TOCAFERRO
- L'OU COM BALLA              - MOLNÀS
- ALFÀBREGA                      - PELACANYES

i, com a especialíssims convidats, LA COLLA DE MAR DE VILAFRANCA DEL PENEDÈS.

Col·laboren: Geladeries Sirvent, Chartreuse i El Cau

**24 h, Rambla Nova.** EL PRIMER BALL DE LES FESTES amb la GRAN ORQUESTRA PASSAREL·LA. Van triomfar pel Sant Magí'97 i els tarragonins ens l'han tornat a demanar. Per això, no podíem decebre'ls: la Passarel·la a la Rambla per encetar els balls d'orquestra de la festa més bellugada de tot l'any.

**24 h, Pau del Protectorat.** LA DISCO DELS CINC DE PAU DEL PROTECTO-RAT. Els locals nocturns d'aquest emblemàtic carrer han programat una sessió de disco al carrer amanida pel primer CONCURS DE DISCJOCKEIS, DJ'S, de la nostra festa.

Els millors professionals punxant al carrer.

**FLASH** WOLP

Coorganitzen: Els cinc de Pau del Protectorat i Ajuntament de Tarragona

**2 h,** aproximadament, **El Cau,** Trinet Vell. CONCERT: THE CREETS, pop 60's de València.



Dissabte, 19 DE SETEMBRE.

## LA MOSTRA DE FOLKLORE VIU.

**7 h, des de la plaça de la Font**, i també a Torreforta, La Granja i Sant Pere i Sant Pau. TOC DE MATINADES. Les matinades d'aquest dissabte seran molt especials: a més dels grallers que diàriament recorren els barris i indrets de la ciutat -avui GRALLERS DEL MOLNÀS, PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA, GRALLERS DE TORREFORTA i GRALLERS DE SANT PERE I SANT PAU-, aquest matí els TABALERS DELS BALLS DE DIABLES DE L'ARBOÇ, SANT QUINTÍ DE MEDIONA, SITGES, EL VENDRELL, VILAFRANCA DEL PENEDEÈS, VILANOVA I LA GELTRÚ, TORREDEMBARRA i TARRAGONA, seguint l'antic costum de participar els balls i entremesos a les matinades, anunciaran amb els seus instruments i llençant trons, la jornada de la XVI Mostra de Folklore Viu, dedicada precisament enguany a la MOSTRA DE BALLS DE DIABLES CENTENARIS DE CATALUNYA AMB PARLAMENTS.

**10 h, carrer del Cós del Bou i Baixada de la Pescateria.** VINE A JUGAR AMB LA COLLA JOVE. PARC INFANTIL amb tallers, jocs i atraccions a l'aire lliure. Fins a les 18 h. Organitza: Colla Jove Xiquets de Tarragona Patrocinen: Associació d'Amics de la Colla Jove i Aragonesas, S.A.

**10 h, camp de tir de Sant Salvador.** CAMPIONAT SOCIAL DE TIR AL PLAT. Organitza: Societat de Caçadors Temps Lliure de Tarragona

**11 h, des de La Medusa**, Bocacalle. SANTA TECLA A TARRAGONA. VISITA GUIADA ALS ESPAIS VINCULATS A LA PATRONA.

Inscripcions des del dia 10 de setembre a la botiga La Medusa, Sant Fructuós, 3, Bocacalle, o bé al telf. 977 239 657. Organitza: Itinere. Guies oficials de Tarragona. Col·labora: Amics de la Catedral

**11.30 h, des de la plaça de la Font.** XVI MOSTRA DE FOLKLORE VIU: MOSTRA DE BALLS DE DIABLES CENTENARIS DE CATALUNYA AMB PARLAMENTS:

\* 11.30 h. ANADA A PLAÇA DELS VUIT BALLS DE DIABLES PARTICIPANTS: BALLS DE DIABLES DE L'ARBOÇ, SANT QUINTÍ DE MEDIONA, SITGES, EL VENDRELL, VILAFRANCA DEL PENEDEÈS, VILANOVA I LA GELTRÚ, TORREDEMBARRA i TARRAGONA, acompanyats dels seus respectius tabalers. Sense foc i exhibint els seus respectius tocs de tabals es dirigiran per la Baixada de la Misericòrdia i el carrer Major fins a la plaça de les Cols.

\* 12 h, plaça de les Cols. REPRESENTACIÓ DELS BALLS PARLATS DE LES VUIT AGRUPACIONS PARTICIPANTS, amb la participació dels seus respectius Arcàngels Sant Miquel i àngels diversos d'acord amb el següent ordre: Vilafranca, Sitges, Vilanova, Sant Quintí, el Vendrell, l'Arboç, Torredembarra i Tarragona.

\* 14 h, plaça de les Cols. TOC DE VERMUT, a càrrec de diversos grups de grallers convidats a la Mostra.





Organitzen: Ball de Diables de Tarragona. 1426-1998. Quinze anys de la seva recuperació. Coordinadora de Balls de Diables Centenaris de Catalunya amb parlaments.

Patrocinen: Ajuntament de Tarragona, Generalitat de Catalunya, Diputació de Tarragona, Caixa Catalunya, Cabildo Insular de Palma, Ayuntamiento de Tíjarafe, Chartreuse Difusion, Cafès Brasilia, Cerveses Damm, Coca Cola, Caixa Tarragona, Federació d'Unions de Botiguers de Tarragona, Cooperativa A.S.I. de Nulles, Clap de ceps i Caves Josep Masachs.



**12 h, des del port esportiu.** REGATA CREUERS TROFEU SANTA TECLA. PRIMERA JORNADA. Organitza: Reial Club Nàutic de Tarragona. Col·labora: Nàutic Tarragona S.A.

**18 h, Germanetes dels Pobres,** avinguda Catalunya, 40.

CONCERT DE CANT CORAL DEL GRUP GREGAL.

**18 h, plaça del Mercat.**

OPEN DE REM INDOOR EL GIMNÀS, CIUTAT DE TARRAGONA. Campionat de rem *indoor* individual 2000 metres: una proposta esportiva diferent per a aquesta tarda festiva.

Organitza: El Gimnàs

**18 h, Club Natació Tàrraco,** passeig Torroja, 86. INICI DE LA XIII EDICIÓ DE LES 24 HORES DE NATACIÓ, fins a les 18 h del dia següent. Prova popular oberta a tothom.

Organitza: Club Natació Tàrraco

Patrocinen: AEQT, Starlux, Cobega, Donuts, Kellogs, Caixa Tarragona, Agrupesca, Autoritat Portuària

**18 h, Club Natació Tàrraco,** passeig Torroja, 86. INICI DE LA II EDICIÓ DE LES 5 HORES D'ESCALADA ESPORTIVA.

Organitza: Nil Travel C.B.

Col·labora: Coronel Tapiocca

**19 h, Club Natació Tàrraco,** passeig Torroja, 86. II TORNEIG DE PETANCA PER PARELLES. Organitza: Club Natació Tàrraco

Col·labora: AEQT i Club de Petanca i de Lleure Zona Llevant

**19.30 h, des de la Font del Centenari,** Rambla Nova. XVI MOSTRA DE FOLKLORE VIU: EXCEPCIONAL MOSTRA DE BALLS DE DIABLES CENTENARIS DE CATALUNYA AMB PARLAMENTS:

\* CERCAVILA DE FOC DELS VUIT BALLS DE DIABLES PARTICIPANTS, que lluiran el seu foc de carretilles i sortidors per la Rambla Nova, el carrer de Sant Agustí, la Rambla Vella, el Portalet, la plaça de la Font, la Baixada de la Misericòrdia i el carrer Major fins a la plaça de les Cols.

\* 20.30, aproximadament, a la plaça de les Cols. CARRETIL·LADES DE LLUÏMENT DELS BALLS DE DIABLES, amb la participació especial del DIABLO DE TIJARAFE, de l'illa de la Palma, Canàries: un diable que, minat, llença foc durant més d'un quart d'hora, envoltat dels GIGANTES Y CABEZUDOS DE TIJARAFE. Aquesta mostra singular de la cultura canària és la primera vegada que surt fora de la seva illa i de la seva festa.

\* 21.15 h, aproximadament, plaça de les Cols. LLUÏMENT FINAL amb una CARRETIL·LADA CONJUNTA dels vuit balls i cent seixanta diables encenent alhora amb sortidors francesos daurats.

Nota: És convenient que els espectadors que se situïn a la plaça de les Cols portin roba adequada a la proximitat del foc pirotècnic, tant per als balls de

diablers com per al Diabolo de Tijarafe. Els portants del Diabolo de Tijarafe conviden els tarragonins a ballar amb el seu *diabolo*.

**20 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. II CONCURS DE POSTRES. Presentació pública de les postres participants en el certamen per tal de ser valorades.

Organitza: Club Natació Tàrraco.

Col·labora: Pastisseria Sant Miquel

**21.30 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. DESFILADA DE ROBA ESPORTIVA I COMPLEMENTS. Organitza: Club Natació Tàrraco

Col·laboren: Coronel Tapiocca, Esports Catedral, Guasch, Òptica Escofet i Power Fitness

**22 h, carrer Méndez Núñez**, davant el Cafè Teatre. DIVERTIMENT TEATRAL. EL GRUP DE TEATRE DELS ENGINYERS DE BARCELONA presenta RETAZOS, d'Albert Espinosa, espectacle guanyador del concurs de teatre al carrer organitzat a principis d'estiu en aquest mateix indret.

Coorganitzen: Cafè Teatre i Major's Art

**22 h, pla de la Seu**. CLÀSSICA DAVANT LA CATEDRAL amb l'ORQUESTRA CORELLI DEL CONSERVATORI PROFESSIONAL DE MÚSICA DE VILA-SECA. Direcció: Quim Miracle. Interpretaran peces d' Eduard Tolrà, Benjamin Briten, E. Grieg.

Organitza: Bettatur Serveis Turístics i Geladeria Pla de la Seu

Col·labora: Escola de Turisme Bettatur

**22 h, plaça de Toros**. II PASSAREL·LA MODA IN-PONENT.

Organitza: Associació Comercial Ponent

Col·laboren: Emdet, Diputació de Tarragona, la Caixa, Caixa Tarragona

**22.30 h, plaça de la Font**. CINEMA A L'AIRE LLIURE.

Projecció d'HERCULES. Dibuixos animats a càrrec dels estudis Walt Disney per a una nit desenfadada en el cor de la festa.

**22.30 h, claustre Catedral**. EL CONCERT DE CANT DE LA SOCIETAT CORAL L'ÀNCORA DE TARRAGONA, amb la participació de:

- CORAL DUMS NONET DE TARRAGONA

- CORAL GENCIANA DE BARCELONA

- SOCIETAT CORAL L'ÀNCORA DE TARRAGONA

Organitza: Societat Coral l'Àncora. Espectacle en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona. Col·labora: Capítol de la Catedral

**23 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart**. DOVER EN CONCERT. Han tret

la pols a la música independent, les seves vendes són rècords, la seva popularitat indiscutible i, en definitiva, han demostrat que el món alternatiu sembla que no és d'esquena al coneixement del gran públic. Les germanes Cristina i Amparo Llanos són les ànimes d'un concert amb què Dover tancarà la seva gira 1998. Preu: 1.800 ptes

Entrades a la venda les 24 hores del dia al Servicaixa de la Caixa i al telèfon 902 33 22 11. També a les taquilles centrals del Teatre Metropol.



**24 h, carrer Méndez Núñez**, davant el Cafè Teatre. DIVERTIMENT TEATRAL. EL GRUP DE TEATRE DELS ENGINYERS DE BARCELONA presenta RETAZOS, d'Albert Espinosa. Segona funció.

Organitzen: Cafè Teatre i Major's Art

**24 h, Pau del Protectorat**. LA DISCO DELS CINC DE PAU DEL PROTECTORAT. El primer CONCURS DE DISJOCKEIS, DJ'S, de la nostra festa ofereix aquesta nit la sessió del millor DJ que precisament haurà guanyat en la jornada inicial. El millor professional de la nit tarragonina a Pau del Protectorat aquest dissabte de festa gran.

Coorganitzen: Els cinc de Pau del Protectorat i Ajuntament de Tarragona

**FLASH** 100%



**24 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. REVETLLA DEL CLUB OBERTA A TOTA LA CIUTAT.

Organitza: Club Natació Tàrraco

**24 h, parc de la Punta del Miracle**. REVETLLA CUBANA amb l'ORQUESTRA JUAN EL INDIO.

Organitza: Restaurant La Mar Salada

**24 h, El Cau**, Trinquet Vell.

CONCERT: NIGROMANTES, pop beat de València. Organitza: El Cau

**1 h, plaça del Rei**. REVETLLA POPULAR amb l'ORQUESTRA SWING LATINO. Segona nit per ballar en la nostra festa gran amb aquell increïble ambient que es genera aquesta jornada a la plaça del Rei.

**3 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86.

ROCK amb BILL GÓMEZ. Organitza: Club Natació Tàrraco

Col·labora: La Vaqueria

**Diumenge, 20 DE SETEMBRE.**

**EL RETAULE.**

**7 h, Bonavista, Campclar i Llevant.**

TOC DE MATINADES amb GRALLERS EL FARISTOL I PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA.

**9 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86.

INICI DE LA VII EDICIÓ DE LES 6 HORES DE TENNIS TAULA.

Organitza: Club Natació Tàrraco

Col·labora: AEQT

**9 h, des del Club Natació Tàrraco.**

CURSA SOCIAL PER A GRANS I PER A PETITS.

Organitza: Club Natació Tàrraco

Col·laboren: Flac's Burger, Fleca Flaqué

**9 h, carrer Riu Llobregat, bloc 10**, Campclar.

TORNEIG DE PETANCA OBERT A TOTS ELS AFECCIONATS .

Organitza: Club Petanca Les Palmeres, Cobasa.

Col·laboren: Bar Pintano, Bar Càdiz, Palmeres Reformen, A.Veïns Campclar, Alianza Espanyola, La Suïza, Forn Ana, El Álamo

**10 h, plaça de la Font.** VEUREM TARRAGONA DES DEL CEL EN GLOBUS AEROSTÀTIC. Si teniu entre cinc i catorze anys, i recolliu una invitació al local de la Colla Jove, Baixada Pescateria, els dies 15 i 17 de setembre de 19.30 a 20.30 h, podreu veure una panoràmica inèdita de la nostra ciutat. Activitat supeditada a les condicions climatològiques.

Organitza: Associació d'Amics de la Colla Jove

Patrocinen: Banc de Sabadell i Colla Jove

**10 h, plaça de la Font.** MARATÓ MATINAL POPULAR D'AERÒBIC.

Organitza: Associació de Veïns del Circ Romà i Orthos.

**10 h, Club Natació Tàrraco,** passeig Torroja, 86.

JOCs INFANTILS per a tota la canalla. Organitza: Club Natació Tàrraco

**10 h, Rambla Nova,** tram del Balcó.

ESCACS. MATX TARRAGONA-REUS.

Organitza: Club Escacs Tarragona

**11 h, Club Natació Tàrraco,** passeig Torroja, 86.

PARTIT DE WATERPOLO INFANTIL.

Organitza: Club Natació Tàrraco

Col·labora: AEQT

**11 h, polisportiu Campclar.** TAE KWON DO, campionat i exhibició.

Organitza: Club Tae Kwon Do Cha Tarragona, Cha Lee Kgun Young.

Col·labora: Delegació provincial de Tae kwon do de Tarragona

**11 h, plaça del Mercat.** LA GIMCANA VESPISTA, prova d'obstacles i habilitats.

Organitza: Vespa Club Tarragona

**11.30 h, Il·lar de jubilats Nostra Senyora de la Mercè,** passeig de Sant Antoni. CANT CORAL amb el COR GREGAL.

**12 h, Rambla Nova,** tram del Balcó. ESCACS. SIMULTÀNIES OBERTES A LA PARTICIPACIÓ POPULAR. Organitza: Club Escacs Tarragona

**12 h, des del port esportiu,** REGATA CREUERS TROFEU SANTA TECLA. SEGONA JORNADA.

Organitza: Reial Club Nàutic de Tarragona

Col·labora: Nàutic Tarragona S.A.

**12 h, Club Natació Tàrraco,** passeig Torroja, 86. AERÒBIC / STEP.

Coorganitzen: Club Natació Tàrraco. Col·labora: Power Fitness

**12 h, carrer del Cós del Bou.** XVIII CONCURS DE BALDUFA.

Organitza: Club Maginet

**12.30 h, plaça de les Cols.** CONCERT VERMUT amb QUICO EL CÈLIO, EL NOI I EL MUT DE FERRERIES: SI NO FOS... Encara no havien amanit els nostres concerts vermut de Santa Tecla i no podia ser que la banda amb més gràcia i originalitat de la música popular catalana no ens delectés amb el seu humor autòcton. TAST POPULAR DE VERMUT amb el Vermut Yzaguirre, les olives Herèdia i les Patates Busquets.



**16 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. RELLEUS DE NATACIÓ PER DÈCADES.

Organitza: Club Natació Tàrraco

**16.30 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. I CONCURS DE TRUITES, amb la posterior proclamació de guanyadors.

Organitza: Club Natació Tàrraco.

**17 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. PARTIT DE WATERPOLO.

Organitza: Club Natació Tàrraco.

Col·labora: AEQT.

**18 h, Club Natació Tàrraco**, passeig Torroja, 86. FI DE LA XIII EDICIÓ DE LES 24 HORES DE NATACIÓ. Prova popular oberta a tothom.

Organitza: Club Natació Tàrraco.

**18.30 h, plaça de la Font**, davant el bar la Peña. ESPECTACLE PER A LA CANALLA. PUTXINEL·LIS TARAMBANA presenten CONTES MITOLÒGICS.

Organitza: Bar La Peña.

**18.30 h, saló de Plenaris del Palau Municipal**, plaça de la Font. ACTE DE LLIURAMENT DE LES MEDALLES DE LA CIUTAT I NOMENAMENT DE FILLS ADOPTIUS.

Medalles de la ciutat en categoria d'argent:

- Dr. Pere de Palol i Salellas

- Col·legi Oficial de Metges de Tarragona

Fills adoptius:

- Bartomeu Ramos i Mora

- Fernando Jareño i Cortijo

**19 h, parròquia de Sant Fructuós**. EL TRADICIONAL CONCERT CORAL amb la CORAL AUGUSTA que enguany ha convidat la CORAL EIXARCIA de Salou.

Organitza: Coral Augusta.

**19 h, plaça de la Font**. MOSSETS D'ESPINETA AMB CARAGOLINS. CONCURS I TAST POPULAR DEL PLAT AUTÒCTON DE LA NOSTRA FESTA GRAN. L'ESPINETA AMB CARAGOLINS és el plat que tradicionalment cuinaven les nostres àvies i mares la diada de Santa Tecla per dinar. Ja fa alguns anys que els joves l'aprenen a cuinar, i que alguns restaurants l'han incorporada a la carta de la festa major. Aquesta tarda la plaça de la Font acollirà un concurs entre tots els que us atreviu a mostrar la vostra habilitat culinària. Inscripció dels participants a partir del dia 10 al mateix estand de festes. Tiquets de degustació: 300 ptes.

Organitza: Associació Cultural de la plaça de la Font.

**19 h, pavelló del Serrallo**. PRIMERA JORNADA DE LLIGA E.B.A. DE BÀSQUET. PARTIT CBT-PEÑAS HUESCA.

Organitza: Club Bàsquet Tarragona.

**19.15 h**, aproximadament, **des de la plaça de la Font**.

L'ESCAPADA DELS XANQUERS. Aquests personatges anualment són presents a Santa Tecla. Enguany, sortida dels:

XANQUERS CAMPCLARINS DE TARRAGONA

XANQUERS I GRALLERS DE L'EMBRUIX

ESCOLA DE XANQUERS DEL MORELL

XANQUERS DE RODA DE BERÀ

GRALLERS DE RODA DE BERÀ

GRALLERS DEL MOLNÀS

PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA

COMPANYIA DE TEATRE SETEKRIT DE SITGES



**19.30 h, plaça de la Font.** VESPRE DE CIRC amb la trapezista FURA: EL CORAZÓN DEL ÁNGEL. Aquest primer espectacle que Fura ofereix es basa en el trapezi fix. La mort és a tot arreu àngel..., però, què és el que dóna valor a la vida humana?, sempre... el que algú l'estimi... o l'odï.

**20 h, jardí del Teatre Metropol,** Rambla Nova.

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE **ELS COLORS DE SANTA TECLA**, coeditat pel Ball de Diables de Tarragona i Edicions El Mèdol. Amb fotografies de Rafael López Monné i de Jordi Tutusaus, amb textos de Jordi Bertran i amb pròleg de la periodista de El País María Ángeles Sánchez, aquest és un llibre dels de regal amb un contingut esplèndid. Santa Tecla esdevé la primera festa de Catalunya que edita un llibre amb un treball fotogràfic tan complet. Coorganitzen: Ball de Diables de Tarragona. Quinze anys de la seva recuperació i Edicions El Mèdol

Col·labora: Caves Josep Masachs

**20.30 h, capella del Claustre de la Catedral.**

CONCERT CLOENDA DEL TERCER FESTIVAL INTERNACIONAL D'ORGUE DE TARRAGONA: JOAN PARADELL, organista de Santa Maria la Major de Roma. Amb el magnífic orgue de la capelleta que ens acull, interpretarà peces de Cabezón, Bahneri, Frescobaldi, Bruna, Scarlatti, Zipoli i d'altres d'anònimes.

Col·labora: Capítol de la Catedral de Tarragona



**21 h, plaça de la Font.**

NOCTURN DE TRAPEZI amb FURA: CATORCE.

Desenvolupament de moviments i imatges amb una tela suspesa a vuit metres d'alçada: màgia tècnicament impecable i interpretació absolutament suggerent.

**21 h, cafè Poetes,** San Llorenç 15.

PRESENTACIÓ DE LA CARPETA LLAVIS I ESTIGMES, de Pere Español, Agustí Domingo, Òskar i Magí Sunyer.

Organitza: Cafè Poetes, 20 anys.

**22 h, carrer Méndez Núñez,** davant el cafè

Teatre. RESSOPÓ TEATRAL amb el GRUP DE TEATRE 93 presentant CRIATURADES, un espectacle d'infants per als adults.

Coorganitzen: Cafè Teatre i Major's Art

**22.30 h, Catedral.** EL RETAULE DE SANTA TECLA. Punt màgic d'inici de la nostra seqüència ritual dins la festa. El proper mes d'octubre ha estat convidat pel Misteri d'Elx, la manifestació de més tradició en el teatre medieval que en l'actualitat es conserva dins un temple, per ser escenificat a l'interior d'aquella basílica il·licitana en el marc del seu Festival de Teatre Medieval. Amb la seva gestualitat moixiganguera es plasmen els quadres: conversió de Tecla, baptisme, presó, judici i sentència, martiri del foc, les feres, la roca i la glorificació final. Dramatúrgia i escenificació: **ESBART SANTA TECLA**. Música: **COBLA LA PRINCIPAL DEL LLOBREGAT**, amb Pilar López al capdavant. Espectacle en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona. Col·labora: Capítol de la Catedral de Tarragona

**22.30 h, plaça de la Font.** CINEMA A L'AIRE LLIURE. Projectió del darrer film de James Bond: **EL DEMÀ NO MOR MAI**, amb Pierce Brosnan en una cinta plena d'acció en la qual s'enfronta a un magnat de la comunicació.

**23 h, plaça del Rei.** NOCTURN DE BLUES AMB LA VÍCTOR URIS BAND, de Mallorca. És l'harmonicista més extraordinari del domini català i segurament de la resta de l'Estat. Va liderar la mítica Harmònica Coixa Blues Band. Ara amb la seva banda actual, segueix destil·lant unes vibracions que ens permetran gaudir d'una extraordinària vetllada. Us hi convidem, la Cadena Cien i l'Ajuntament de Tarragona. 

**24 h, carrer Méndez Núñez,** davant el cafè Teatre. RESSOPÓ TEATRAL amb el GRUP DE TEATRE 93 presentant CRIATURADES. Coorganitzen: Cafè Teatre i Major's Art

## Dilluns, 21 DE SETEMBRE. EL PREGÓ.

**7 h, Sant Salvador.** TOC DE MATINADES a càrrec dels GRALLERS DEL MOLNÀS.

**11.30 h, Rambla Nova i Mercat Central.** APERITIU TEATRAL I MUSICAL. AUPRÈS DE MA BLONDE representen una altra manera de veure la música amb un quartet de curiosos instrumentistes: una de les formacions més destacades del Festival de Circ Trapezi.

**17.30 h, plaça del Rei.** CAFÈ, COPA I PURO PER UN DURO. CAFÈ CONCERT AMB L'ORQUESTRA LA SALSETA DEL POBLE SEC. La Salseta ha triomfat repetides ocasions en la nostra festa gran. Avui ha volgut ser amb nosaltres per a un cafè concert molt singular. Amb ells podreu degustar el cafè, la copa de Chartreuse o de Torres 5 i la fària, això sí, després de desemborsar la gran xifra establerta. Atenció que els gotets amb líquid fosc no són chartreuse negre. Productes oferts per La Geladeria, Chartreuse, Casa Torres i Caves i Vins.



**18 h, des de La Medusa,** Bocacalle. SANTA TECLA A TARRAGONA. VISITA GUIADA ALS ESPAIS VINCULATS A LA PATRONA. Inscripcions des del dia 10 de setembre a la botiga La Medusa, Sant Fructuós, 3, Bocacalle, o bé al telf. 977 239 657. Organitza: Itinere. Guies oficials de Tarragona. Col·labora: Amics de la Catedral

**18.45 h, des del Campanar de la Catedral.** EL TOC DE PRIMA a càrrec dels CAMPANERS DE TARRAGONA amb les restaurades campanes.

**19 h, plaça de la Font.** ELS TRES TOCS DEL PREGÓ DELS TROMPETERS MUNICIPALS SALUDARAN LA SENYERA DE LA CIUTAT onejada per l'Alcalde Joan Miquel Nadal amb tres gestos rituals i saludada per una salva de COETS DELS COETERS TARRAGONINS. Alhora, des del Campanar de la Catedral i dels de les parròquies de SANT JOAN, LA TRINITAT, SANT PAU, SANT FRANCESC i l'església de LA PUNXA, EL REPIC GENERAL DE LES CAMPANES a càrrec del GRUP DE CAMPANERS DE TARRAGONA i, respectivament, de l'AGRUPAMENT XALOC, ESPLAI SANT PAU, ESPLAI L'ESPARVER i L'ESPLAI LA PUNXA. EIXORDANT TRONADA DEL PREGÓ disparada pels homes de la PIROTÈCNIA RICARDO CABALLER de Godella, del País Valencià, que encenen conjuntament el Pregoner i l'Alcalde.

**19.15 h, Saló dels Plenaris del Palau Municipal.**

EL PREGÓ DE SANTA TECLA a càrrec de GÉZA ALFÖLDY, investigador d'epigrafia romana.

L'escorta oficial anirà a càrrec dels MACERS o VERGUERS, amb la maça de plata aixecada, i la GUÀRDIA URBANA DE GRAN GALA.

**19.15 h, plaça de la Font.** DIVERTIMENT TEATRAL I MUSICAL. Segona actuació dels francesos AUPRÈS DE MA BLONDE.

En acabar el Pregó, **des de la Rotonda de l'Ajuntament,**

PRIMER AMPARITO ROCA PER PART DE LA BANDA L'ALEGRIA D'AMPOSTA, que baixarà per l'escala principal fins a la porta de l'Ajuntament. El pas-doble més tecler per a la festa més tarragonina.

**19.30 h, Museu d'armes antigues,** La Nau, 12. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ D'ARMES ORIENTALS, FULLS DE SOLDATS I RETALLABLES DE BERNABÉ BERNABÉ. Organitza: Museu d'armes antigues

**20 h, aproximadament, des de la plaça de la Font.**

L'ARRENCADA DELS GEGANTS. Tots els gegants de la ciutat surten el vespre del Pregó a fer les seves primeres ballades de la festa gran pel Portalet, Rambla Vella, Comte de Rius, Rambla Nova i Sant Agustí per retornar al punt de sortida:

- GEGANTONS NEGRITOS
- GEGANTS MOROS DE LA CIUTAT
- GEGANTS VELLS DE LA CIUTAT o DEL CÓS DEL BOU
- GEGANTS VELLS I NOUS DEL CARRER DE LA MERCERIA
- NANOS DEL CARRER DE LA MERCERIA
- GEGANTS VELLS I NOUS DE TORREFORTA
- GEGANTS DE SANT PERE I SANT PAU
- GEGANTS DEL PORT
- CAPGRÒS DEL MAGINET
- GEGANTS I GEGANTONS DEL GREMI DE PAGESOS DE SANT ISIDRE
- NANOS DE L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNS VERGE DEL CARME
- NANOS DE LA GARROTADA
- GEGANTS DEL SERRALLO
- GEGANTS DE LA PLAÇA DE SANT MIQUEL
- GRALLERS I TABALERS
- BANDA L'ALEGRIA D'AMPOSTA, Montsià

**21 h, plaça de la Font.**

EL PRIMER BALL DE GEGANTS amb L'AMPARITO ROCA, a càrrec de la BANDA L'ALEGRIA D'AMPOSTA.

**22 h, Teatre Metropol,** Rambla Nova, 46.

HUMOR: PEPE RUBIANES presenta RUBIANES SOLAMENTE. El rei del somriure torna a la cartellera tarragonina per presentar el seu nou espectacle en què inevitablement inclourà algun dels veritables clàssics del seu peculiar humor galaico-català. Una tempesta de diversió que farà vibrar el públic.

Preu: 2.000 ptes. Entrades a la venda les 24 hores del dia al Servicaixa de la Caixa i al telèfon 902 33 22 11. També a les taquilles centrals del Teatre Metropol.







**22 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.** TEATRE D'HUMOR. PACO MORÁN I JOAN PERA presenten l'espectacle més exitós dels noranta: LA EXTRAÑA PAREJA, un duet explosivament còmic. Si vostè no és un del milió d'espectadors que ja l'han vista, no es perdi aquest excel·lent moment de Santa Tecla. Les vicissituds d'un home abandonat per la seva dona que marxa a viure a casa del seu millor amic. Cinc anys continuats dalt dels escenaris.

Preus: 2.000, 1.800 i 1.500 ptes

Entrades a la venda les 24 hores del dia al Servicaixa de la Caixa i al telèfon 902 33 22 11. També a les taquilles centrals del Teatre Metropol.

**22 h, carrer Méndez Núñez,** davant el cafè Teatre. RESSOPÓ TEATRAL amb el GRUP DE TEATRE 93: CRIATURADES, un espectacle d'infants per als adults. Coorganitzen: Cafè Teatre i Major's Art

**22.30 h, plaça de la Font.** ESPECTACLE DE DANSA AMB L'ESBART DANSAIRE DE TARRAGONA I LA COBLA CONTEMPORÀNIA. La nit del Pregó, el cos de ball que dirigeix Salvador Fa i Llimiana ens presentarà el bo i millor del repertori que han preparat per a enguany. Direcció musical: Jordi Núñez.

**22.30 h, plaça de les Cols.** CARRETILLADA DEL BALL DE DIABLES. Durant vint minuts continuats el Ball de Diables intentarà de mantenir ininterrompudament les seves espurnes en un dels exercicis més singulars d'aquesta manifestació festiva, tot combinant diferents seccions de foc. Aquesta peculiar actuació, molt pròpia del Ball de Diables de l'Arboç i també realitzada pels vendrellencs i torrencs, coincideix amb l'actuació núm. 100 de la recuperació del Ball de Diables a la mateixa ciutat de Tarragona. Organitza: Ball de Diables de Tarragona. Quinze anys de la seva recuperació

**23 h, plaça del Rei.** EL BALL DEL 21 amb l'ORQUESTRA LA SALSETA DEL POBLE SEC. Enguany ens desmelenem: el ball del 21 amb una orquestra puntera que arriba al seu vintè aniversari. La Salseta combinarà el repertori més ballable amb aquells temes de més canya que l'han fet triomfar a tot arreu.

**24 h, carrer Méndez Núñez,** davant el cafè Teatre. RESSOPÓ TEATRAL amb el GRUP DE TEATRE 93 amb una nova representació de CRIATURADES. Coorganitzen: Cafè Teatre i Major's Art

**24 h, El Cau,** Trinquet Vell. CONCERT: UNEXPECTED, pops seixantes, Lleida. Organitza: El Cau



**24.15 h, des del Pla de la Seu.** VINGA VALENTS!!! LA PRIMERA BAIXADA DE L'ÀLIGA AMB BANDA L'ALEGRIA D'AMPOSTA. Els aliguers de cor podreu ser-ho de fet en aquesta nit en què l'Àliga surt del seu amagatall i sobtadament apareix dalt de les escales de la Seu. Un breu trajecte la portarà pels carrers de la Merceria i Santa Anna fins a la plaça del Rei, on La Salseta us donarà la benvinguda. Dugueu la vostra faixa.

**1.30 h, carrer Méndez Núñez,** davant del cafè Teatre. GOLFA TEATRAL amb la darrera representació del GRUP DE TEATRE 93 i CRIATURADES. Coorganitzen: Cafè Teatre i Major's Art

**1.30 h,** aproximadament, **des de la plaça del Rei.** VINGA VALENTS!!! ÀLIGA, BANDA I TARRAGONINS AL SO CONTINU I SENSE ATURADES DE L'AMPARITO ROCA ens duren per la Pescateria i el Cós del Bou fins a la plaça de la Font per saltar continuadament fins a l'interior de l'Ajuntament.

**4 h, sala Golfus.** BAM CLUB: HUMANOID.  
Organitza: Anima't, serveis culturals

## Dimarts, 22 DE SETEMBRE. LA VIGÍLIA.

**7 h, Eixample.** TOC DE MATINADES amb els GRALLERS EL FARISTOL.

**11.45 h, des del Campanar de la Catedral.**  
EL TOC DE PRIMA DELS CAMPANERS TARRAGONINS.

**12 h, des del Campanar de la Catedral.** EL SEGON REPIC GENERAL DE CAMPANES en honor de Santa Tecla.

**12 h, des del Portal del Roser.** L'ENTRADA DE MÚSICS. Per aquesta porta entren any rere any els sonadors que arriben de fora de la ciutat. Aquells que la veu popular etiquetava com a gent de mala vida i bons costums. Els tarragonins els esperem a la plaça del Pallol i els músics d'aquí s'esmeren per sonar tan bé com els convidats. Com que l'espai per al toc de lluïment davant de l'Antic Ajuntament se'ns ha quedat petit, les diferents peces s'executaran al bell mig de la plaça de les Cols. Enguany, a Tarragona:

- LA BANDA DEL PERA, del Camp de Tarragona.
- ELS XEREMIERES DE SA CALATRAVA, de Mallorca.
- LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ, 10 anys dels músics d'Algemesí en la nostra festa gran.
- TUTERAKO GAITEROAK, de Navarra
- ELS GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA I LA GELTRÚ, del Garraf.
- LA BANDA L'ALEGRIA D'AMPOSTA, del Montsià.
- i LA BANDA DE MÚSICA UNIÓ MUSICAL D'ADZENETA D'ALBAIDA, la Vall d'Albaida, País Valencià.

Col·laboren: Associació de Comerciants del carrer Major, Caves i Vins i Chartreuse

**12.30 h, saló dels Plenaris del Palau Municipal.** ACTE COMMEMORATIU DEL TRENTÈ ANIVERSARI DE L'AGERMANAMENT AMB LA CIUTAT D'AVINYÓ I EL VINTÈ AMB ORLEANS. L'acte comptarà amb la participació artística de diverses formacions musicals.



**13 h, plaça de les Cols.** CONCERT-VERMUT amb LA BANDA DE MÚSICA UNIÓ MUSICAL D'ADZENETA D'ALBAIDA i els dolçainers i tabaleters de LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ. Patates, olives i vermut, que simbolitzen la definitiva ocupació del carrer que ja no deixarem fins a la fi de la diada de la Mercè.

Patrocinen: Patates Busquets, Herèdia i Vermut Yzaguirre.

**18.30 h, carrer Major.** PRIMERA REPRESENTACIÓ DEL BALL PARLAT DE DAMES I VELLS, sota l'atenta mirada del consistori que, inquiet per la seva presència en el cartell i en la portada del programa, assisteix a aquest informal inici de les seves representacions.

**19 h, des de la plaça de la Font.** LA NOSTRADA I UNIVERSAL CERCAVILA DE SANTA TECLA. Sortida del SEGUICI POPULAR DE LA CIUTAT, integrat pel BALL DE DIABLES, el DRAC, el BOU, la VÍBRIA, el BALL DE JOAN DE SERRALLONGA, l'ÀLIGA, la MULASSA, la CUCAFERA, el LLEÓ, el MAGÍ DE LES TIMBALES, els GEGANTONS NEGRITOS, els GEGANTS MOROS, els GEGANTS VELLS, els NANOS VELLS, els NANOS NOUS, el BALL DE BASTONS, el BALL DE PASTORETS, el BALL DE TURCS I CAVALLETS, el BALL DEL PATATUF, el BALL DE CERCOLETS, el BALL DE BASTONS DE L'ESBART SANTA TECLA, el BALL DE LES GITANES, el BALL DE VALENCIANS, els GRALLERS, TABALERS, SONADORS TRADICIONALS i les BANDES DE MÚSICA L'ALEGRIA D'AMPOSTA, D'ADZENETA D'ALBAIDA i UNIÓ MUSICAL DE TARRAGONA. Enguany els nostres Nanos Vells, que compleixen deu anys de voluntaris sota les testes que havien dut els professionals, han convidat dos emblemàtics grups de capgrossos de la resta de l'Estat: els CABEZUDOS DE LA CIUDAD DE ZARAGOZA i la DANSA DELS NANOS DEL CORPUS DE LA CIUTAT DE VALÈNCIA, dues extraordinàries mostres de la imatgeria festiva que excepcionalment surten de casa seva. Alerta que els de Saragossa persegueixen els espectadors i amablement els fuetegen.



**19.15 h, carrer Comte de Rius.** SÀTIRES DE DAMES I VELLS.

**20.15 h, plaça de les Cols.** DAMES I VELLS.

**20.30 h, plaça de la Font.** LA PRIMERA TANDA DE LLUÏMENT A PLAÇA DEL SEGUICI POPULAR, amb els diferents balls, bèsties i entremesos. Un cop acabada, al hall de l'Ajuntament. ELS GEGANTS I LES BÈSTIES VAN A DORMIR, però encara podreu visitar-los abans que es posin al llit.

**21 h, carrer de Méndez Núñez.**

PARLAMENTS DE LES DAMES I VELLS, i, a continuació, PRIMERA REPRESENTACIÓ DEL BALL DE JOAN DE SERRALLONGA, per seguir més tard amb el BALL DE PASTORETS i el BALL DE LES GITANES.

**21.30 h, carrer del Comte de Rius i l'illa de vianants El Centre.** PRIMERA REPRESENTACIÓ DELS BALLS DE PASTORETS i DE LES GITANES.

**21.45 h, passeig de les Palmeres.** BALL DE DAMES I VELLS.

**22 h, Teatre Metropol**, Rambla Nova, 46. HUMOR: PEPE RUBIANES presenta RUBIANES SOLAMENTE. Segona i darrera funció.

Preu: 2.000 ptes

Entrades a la venda les 24 hores del dia al Servicaixa de la Caixa i al telèfon 902 33 22 11. També a les taquilles centrals del Teatre Metropol.

**22.15 h, Rambla Nova**. PARLAMENTS I TRABUCS DEL BALL DE SERRALLONGA.


**22.30 h, plaça del Rei**. SELECTE CONCERT DE MÚSICA DE BANDA amb les BANDES UNIÓ MUSICAL D'ADZENETA D'ALBAIDA i UNIÓ MUSICAL DE TARRAGONA.

**22.30 h, davant els bars El Candil i La Peña**, plaça de la Font. L'ÚLTIMA DE DAMES I VELLIS.

**22.45 h, davant la Cafeteria-Restaurant Arimany**, Rambla Nova. Successivament, LA DARRERA DELS PASTORETS, LES GITANES i els SERRALLONGUES.

La nit del 22 al 23.

## LA REVETLLA, ASTRACANADA I MATINADA

Durant tota la nit, ampli servei de bar, taules, cadires i menjar **FLASH**  en les diferents ÀREES FESTIVES:

**22 h, Teatre Auditori del Camp de Mart**. El nostre gran cinema festiu projectarà, en sessió continuada, quatre films per assaborir la nit més potent de Santa Tecla. CINEMA. PRIMERA PROJECCIÓ DE LA NIT amb THE JAC-KAL (CHACAL), amb Bruce Willis, Richard Gere i Sidney Poitier: un thriller de Hollywood.

**23 h, pati de Saavedra**. MEGA-FESTA FLASH FM TARRAGONA. La megaràdio celebra el seu sisè aniversari amb una nit espectacular la mateixa vigília de la nostra festa gran amb un ESPECIAL FUTURE DANCE MUSIC. Els millors D.J.'s en acció, les millors actuacions en directe, regals, sorpreses, més de 20.000 w de so i més de 30.000 de llum i efectes espectaculars, per a una nit plena de house, techno i dance.


**FLASH** 

**23.30 h, Rambla Nova**. Per a una nit de ballables, ELEGANT BALL POPULAR amb la GRAN ORQUESTRA NUEVA ETAPA.

**24 h, plaça de la Font**. Per a una nit de la música més actual feta en viu combinada amb els temes de sempre, LA REVETLLA DE LA PLAÇA DE LA FONT amb dues orquestres de primera: ORQUESTRA CIMARRON i ORQUESTRA CENTAURO

**24 h, Jardins del Camp de Mart**. Per a una nit de música jove i creativa, ROCK I POP D.O.TARRAGONA, CANYA'N'ROLL. Actuacions dels grups de la ciutat amb les seves propostes més atrevides:

- \* 24 h, actuació de MAI TOQUEM JUNTS
- \* 1 h, actuació de BILL GÓMEZ
- \* 2 h, actuació de MIL HISTORIAS
- \* 3 h, actuació de THE HIGHLEAF
- \* 4 h, actuació de SUTRAK
- \* 5 h, actuació de SIDDHARTHA

El programa Canya'n'roll és recomanat per la Cadena CIEN, el Cafè cantant La Vaqueria i el Pub El Cau. 

**24.30 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.** CINEMA amb la projecció de THE GAME, amb Michael Douglas, Sean Penn i Deborah Kara Unger. L'últim treball del director de Seven, que precisament fa emmalaltir el nostre protagonista.

**24 h, El Cau,** Trinquet Vell. Per a la millor música pop dels 70. CONCERT: LUCUMA LUNCH, de Barcelona. Organitza: El Cau

**24 h, Parc de Saavedra.** Per a la música house, DISCO DE LA SALA ESTRELLA, en l'espai que ja estrenarem la passada festa gran. Els Dj's de l'Estrella ens garantirán una nit de desenfrè.

**3 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.** CINEMA amb la projecció d'ALIEN RESURRECCIÓ, per inquietar els esperits dels tarragonins, amb Sigourney Weaver i Winona Ryder.

**5 h, Teatre-Auditori del Camp de Mart.** SESSIÓ GOLFA. CINEMA amb la projecció de TORRENTE, EL BRAZO TONTO DE LA LEY, de Santiago Segura.

## Dimecres, 23 DE SETEMBRE. DIADA DE SANTA TECLA.

**7 h, plaça de la Font,** cap als diferents carrers de la ciutat. TOC CONJUNT DE LES MATINADES TRAGUEJADES. Aquell silenci que precedeix les matinades també és un so de la festa que estem assaborint. Després d'interpretar el característic Toc de matinades, afegiu-vos a un o altre grup per acompanyar-lo en les seves matinades, amanides amb bon veure, adient menjar i millor cafè que, com no, també comptaran amb d'altres instruments autòctons dels Països Catalans:

GRALLERS DE L'ALFÀBREGA

GRALLERS ELS BORDONS

GRALLERS DELS CASTELLERS DE SANT PERE I SANT PAU

GRALLERS DE LA COLLA JOVE

GRALLERS DE L'ESBART SANTA TECLA

GRALLERS EX-CLOSUS

GRALLERS EL FARISTOL

GRALLERS DEL MIRACLE

GRALLERS DEL MOLNÀS

GRALLERS L'OU COM BALLA

PELACANYES - GRALLERS DE TARRAGONA

GRALLERS ELS QUATRE GARROFERS

GRALLERS DE SANT MAGÍ

GRALLERS TOCAFERRO

GRALLERS DE TORREFORTA

GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO

GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA

BANDA DEL PERA DEL CAMP DE TARRAGONA

XEREMIERS DE SA CALATRAVA, de Mallorca

LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ

TUTERAKO GAITEROAK, Navarra

GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA I LA GELTRÚ

I també tots aquells que toqueu la vostra gralla o repiqueu el vostre tabal fora de grups establerts, en d'altres grups d'altres poblacions o que aquest dia us estreneu en les matinades.



**8 h, capella de Santa Tecla de la Catedral.** MISSA.

**8.30 h, Campanar de la Catedral.** EL TOC CAMPANER DE FESTA I ANUNCI DEL RÉS DE PRIMERA DE LA NOSTRA FESTA GRAN.

**9.30 h, des de la plaça de la Font fins a la Catedral.** L'ANADA A OFICI amb el SEGUICI POPULAR, la SENYERA DE LA CIUTAT, la Corporació Municipal, convidats de les ciutats germanes, VERGUERS O MACERS amb la maça alta de plata i les armes de la ciutat, UIXERS de gala i la GUÀRDIA URBANA DE GRAN GALA.

En arribar la Senyera a la cruïlla dels carrers de la Nau i dels Cavallers, PRIMERA SALUTACIÓ A LA SENYERA a càrrec dels TROMPETERS MUNICIPALS, que la repetiran a l'alçada dels Quatre Cantons i, finalment, a la plaça de les Cols.

En arribar la Senyera al Pla de la Seu, L'ENTRADA DE LA SENYERA DE LA CIUTAT, enmig de les evolucions protocol·làries i festives de tots els balls, bèsties, entremesos i músics del Seguici Popular, juntament amb els pilars de les colles castelleres, i, tot recuperant la tradició de l'entrada completa al matí, SALVES PIROTÈNIQUES I EIXORDANT COLOFÓ DE TRONS AERIS a càrrec la Pirotècnia Ricardo Caballer.

**9.30 h, Catedral.** EL TRASLLAT PROCESSIONAL DEL BRAÇ DE SANTA TECLA, des de la seva capella fins a l'altar major.

**10 h, Catedral.** L'OFICI DE SANTA TECLA. MISSA PONTIFICIAL presidida per per l'Arquebisbe Lluís Martínez Sistach, i amb assistència del Capítol de la Catedral, les parròquies i altres comunitats cristianes. Sostindran el cant i la música de la celebració el COR i ORQUESTRA DELS AMICS DE LA CATEDRAL i els ORGANISTES DE LA CATEDRAL.

Al final de la Missa de Santa Tecla, cantarem els GOIGS DE SANTA TECLA.

**10 h, des de la Rambla Nova.** XIX PEONADA POPULAR.  
Organitza: Patronat Municipal d'Esports

**10.30 h, plaça de les Cols.** MATINERES DAMES I VELLS del dia de Santa Tecla.

**11 h, des de la Catedral fins a la plaça de la Font.** LA TORNADA D'OFICI DEL SEGUICI POPULAR.

**11.15 h, plaça de la Font.** LA PASSADA DEL SEGUICI POPULAR. Consecutivament, i enmig de la plaça que respira festa major, ballaran el DRAC, el BOU, la VÍBRIA, el BALL DE SERRALLONGA, el BALL DE L'ÀLIGA, la MULASSA, la CUCAFERA, el LLEÓ, el BALL DELS NEGRITOS, GEGANTS MOROS i GEGANTS VELLS, el BALL DE BASTONS, el de PASTORETS, els TURCS I CAVALLETS, el PATATUF, els CERCOLETS, els BASTONERS DE L'ESBART SANTA TECLA, les GITANES, el BALL DE VALENCIANS i els VERSOTS DEL BALL DE SANT MIQUEL I DIABLES, que representaran la caiguda de Llucifer, la Diablessa, el capità de la tropa Mascaron, els set pecats capitals Leviatan, Matmona, Asmodeus, Belfegor, Barit, Belzebug, Astarot, Beemot, diables timbalers i altres forces de l'avern, davant l'Arcàngel Sant Miquel. A veure què diran...

**11.30 h, plaça del Fòrum.** DAMES I VELLIS, que a continuació es dirigiran cap a la Residència de la Mercè.

**11.30 h, Rambla Nova,** Font del Centenari. OBERTURA DE LA ZONA DE JOCS D'EDUCACIÓ VIÀRIA DE LA FUNDACIÓ RACC, per a infants entre cinc i onze anys.

Organitza: RACC

**13 h, plaça de la Font.** L'ACTUACIÓ DELS CASTELLERS, que, seguint el bicentenari costum, aixecaran esplendorosos sostres de gent, amb la participació de les colles:

- XIQUETS DE TARRAGONA
- JOVE DELS XIQUETS DE TARRAGONA
- XIQUETS DEL SERRALLO
- CASTELLERS DE SANT PERE I SANT PAU

Finalitzaran amb el característic pilar al balcó per pujar l'enxaneta a l'Ajuntament. Després, EL TOC DE VERMUT executat pels grups de grallers i timbalers.

Col·labora: Bastides In Sistemas de Tarragona

**16.30 h, Rambla Nova.** CURSA CICLISTA. 7è TROFEU SANTA TECLA, organitzat pel Club Ciclista Campclar.

**18 h, Catedral.** CANT LITÚRGIC DE LES VESPRES PONTIFICALS.

**18.30 h, des de la plaça de la Font, cap a la Catedral.** L'ANADA A PROCESSÓ. EI SEGUICI POPULAR AL COMPLET, les COLLES CASTELLERES, la SENYERA DE LA CIUTAT, els MACERS, UIXERS, GUÀRDIA URBANA DE GRAN GALA, Corporació municipal, visitants de les ciutats germanes, van a recollir el Braç de Santa Tecla, seguint el curs de la Baixada de la Misericòrdia, Major, les Cols, Merceria i Pare Iglésias.

Els grups festius s'organitzen tot donant el tomb a la Catedral, de manera que el cap quedarà davant la Porta de la Catedral i la cua al carrer de les Coques.



**19 h, des del Pla de la Seu.** L'ESSENCIAL PROCESSÓ DEL BRAÇ DE SANTA TECLA, amb el SEGUICI POPULAR DE LA CIUTAT, LES COLLES CASTELLERES i el BRAÇ DE SANTA TECLA.

Seguirà el següent itinerari: Pare Iglésias, Merceria, Cols, Major, Misericòrdia, Cós del Bou, Pescateria, Pilats, Rei, Santa Anna, Fòrum i carrer Nou del Patriarca.

**En arribar el Braç** al lliendar de la Catedral, VENTAMENT DE LES CAMPANES EN EL REPIC GENERAL a càrrec dels nostres CAMPANERS, que no deixaran de repicar fins que els desaparegui de la vista, i RITUAL INTERPRETACIÓ DE LA MARXA DE SANTA TECLA a càrrec de la

BANDA UNIÓ MUSICAL DE TARRAGONA. El Capítol de la Catedral, clergat i Corporació de la ciutat tanquen la processó.

**19 h, complex esportiu Tennis Park,** Cala Romana. FINAL DEL IV OPEN DE TENNIS CIUTAT DE TARRAGONA.

Organitza: Tennis Park

**20.30 h,** aproximadament, **pla de la Seu.** LA JOIOSA ENTRADA DEL BRAÇ DE SANTA TECLA A LA CATEDRAL. Enguany els elements festius estenen la seva presència des de la mateixa cantonada amb el carrer Nou del Patriarca fins a les escales de la Seu, i en arribar el Braç al primer ball, ENGEGADA DE LES SALVES DE MORTERS PIROTÈCNICS, COL·LECCIÓ DE FOCS D'ARTIFICI AMB LA PALMA O PALMERA DE SANTA TECLA, a càrrec de la Pirotècnia

Ricardo Caballer i REPIC GENERAL DE CAMPANES. Santa Tecla contempla, aturant-se, l'entrada amb la calma de molts moments viscuts.

A continuació, **dins la Catedral**. ELS GOIGS DE SANTA TECLA, a càrrec de l'SCHOLA CANTORUM DELS AMICS DE LA CATEDRAL i ciutadans tots, acompanyats per l'orgue de la seu.

Simultàniament, i **en direcció a la plaça de la Font**. LA BAIXADA DEL SEGUI-CI CAP A LA PLAÇA DE LA FONT. Singular moment de la nostra festa gran en què la generació espontània es barreja amb els ordres de consuetud. Sense tall possible de foc, el Ball de Diables la iniciarà tot marcant el principi d'un dels moments més brillants de la recuperada Santa Tecla.

Tot seguit, **plaça de la Font**. LA DARRERA TANDA DE LLUÏMENT DEL SEGUI-CI POPULAR DE LA CIUTAT, que comptarà amb la figura especial de la MORT DEL DIMONI, enguany a càrrec del Ball de Bastons, enmig dels seus focs i colors de bengala.

Un cop acabada la tanda de lluíment, **al hall de l'Ajuntament**. ELS GEGANTS I LES BÈSTIES, a excepció de les de foc, MARXEN A DORMIR FINS L'ANY VINENT, però encara podreu visitar-los durant una estoneta més.

**20.45 h**, aproximadament, **plaça del Rei**. L'ACTUACIÓ CONJUNTA DELS BALLS PARLATS TARRAGONINS, que, cercant la fluïdesa, realitzaran una selecció dels seus versos, especialment els balls amb més personatges amb parlament:

- BALL DE DAMES I VELLS
- BALL DE SANT MIQUEL I DIABLES
- BALL DEL BANDOLER JOAN DE SERRALLONGA
- BALL DELS PASTORETS
- BALL DE LES GITANES

**21 h**, **Rambla Nova**. SARDANES. BALLADA DE FESTA MAJOR amb la COBLA SANT JORDI.

Organitza: Coordinadora Sardanista de Tarragona en conveni amb l'Ajuntament.

**22 h**, **passeig de les Palmeres**. VERSOS FINALS DE LES DAMES I VELLS, que repetiran per dos cops.

**23 h**, **Punta del Miracle**, i podent ser contemplat des de la platja del Miracle, el passeig Marítim, el Moll, el port esportiu, el Balcó del Mediterrani, les Palmeres, la baixada del Toro, el vial Bryant, el passeig de Sant Antoni i la Via Augusta. EL CASTELL DE FOCs ARTIFICIALS a càrrec de la pirotècnia LIDU FIREWORKS, de Nanxang, XINA. Van arrasar en el nostre Concurs Internacional de Castells de Focs Artificials, el segon en importància de l'Estat. Els xinesos han assegurat





que porten un castell tan impressionant com el de juliol; només demanen que la brisa del mar bufi una mica per tal que tots els puguem veure perfectament. Una altra de les perletes de la festa d'enguany.

ÉS ESSENCIAL QUE COL·LABOREM BAIXANT A PEU A LA PLATJA I NO EN VEHICLES.

**23.45 h**, un cop acabats els focs, **plaça del Rei**. EL CONCERT DE MÚSICA DE BANDA a càrrec de la BANDA D'ADZENETA D'ALBAIDA i la BANDA UNIÓ MUSICAL DE TARRAGONA: per gaudir de la música elegant i mediterrània de les formacions musicals de la festa teclera.



**23.45 h**, un cop acabats els focs, **jardins del Camp de Mart**. ROCK I POP D.O. TARRAGONA. CANYA'N'ROLL'98 amb les actuacions de:

PACHO TAFALLA Y LOS MEJILLONES, JÓMIV i GATOS LOCOS, el grup convidat en aquesta oportunitat amb FERNANDO LAVADO al capdavant: esplèndida barreja de rockabilly, country i rithm&blues.

Recomanen: Cadena CIEN, Cafè cantant La Vaqueria i Pub El Cau.

**24 h, plaça de la Font**. EXTRAORDINÀRIA REVETLLA AMB L'ORQUESTRA MÉS EXTRAORDINÀRIA I VOLUMINOSA DEL MOMENT: LA VOLCAN, per servir-los. Els podem assegurar que els hem preparat una nit d'or que brodi la jornada. Més que una revetlla, un espectacle que no deixa indiferent.



**Dijous, 24 DE SETEMBRE.**

## LA MERCÈ.

**8 h, des de la plaça de la Font**. LES MATINADES DE LA MERCÈ, en la darrera jornada de la nostra Festa gran, amb:

- GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA
- GRALLERS DE LA COLLA JOVE
- GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO
- GRALLES DELS CASTELLERS DE SANT PERE I SANT PAU.



**13 h, plaça de les Cols**. SEGONA ACTUACIÓ CASTELLERA DE SANTA TECLA amb les colles:

- XIQUETS DE TARRAGONA
- COLLA JOVE DELS XIQUETS DE TARRAGONA
- XIQUETS DEL SERRALLO
- CASTELLERS DE SANT PERE I SANT PAU

Un cop realitzades les rondes de consuetud, una a una i per ordre d'antiguitat, les colles aixecaran EL GENUÍ PILAR DE QUATRE, amb el qual intentaran de pujar els esglaons de la Seu, baixar-los, seguir el carrer Major fins a la plaça de la Font, i enfilars l'Ajuntament.

**13.30 h, plaça de la Font**. EL CASOLÀ CONCERT VERMUT, sempre amb grups ideals per a un auditori de qualitat:

- GRALLERS DE VILAFRANCA (COLLA DE MAR)
- LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ

Col·labora: Bar La Penya

**17.30 h, plaça dels Sedassos.** EL LLUÏDÍSSIM CAFÈ CONCERT DE GRALLA I D'ALTRES INSTRUMENTS D'INXA. En un indret en què els grallers es troben com els peixos en l'aigua, els sentirem en el seu vessant de repertori de concert en una plaça que ja és dins el mapa de la música ètnica del país:



- GRALLERS L'OU COM BALLA
- GRALLERS DE L'ALFÀBREGA
- GRALLERS TOCAFERRO
- GRALLERS DEL MOLNÀS
- PELACANYES- GRALLERS DE TARRAGONA
- GRALLERS ELS QUATRE GARROFERS
- LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ, deu anys dels d'Algemesí a Tarragona
- GRALLERS DE VILAFRANCA-COLLA DE MAR
- GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA I LA GELTRÚ

Col·labora: Pub El Cau

**19 h, passeig de les Palmeres.**

EL DARRER BALL PER A LA CANALLA, amb el grup SAC DE GEMECS: revetlla per als festers més menuts. Anem tots a ballar un rap, un ska, un rock o unes polques, per què no? Senzillament com els més grans.

**20 h, plaça dels Sedassos.**

EL BALL DE GRALLES DE TARDA amb LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ i GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA. La plaça es transforma i esdevé pista d'una sala de ball.

Col·labora: Pub El Cau

**21 h, església dels Caputxins, Rambla Nova.**

CONCERT DE LA MERCÈ amb el COR CIUTAT DE TARRAGONA, una de les formacions musicals més prestigioses de la nostra ciutat. Direcció: Pep Prats. Espectacle en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona.

**23 h, des de la plaça de la Mitja Lluna i fins als Despullats.**

EL CORREFOC DE SANTA TECLA.

Són els darrers moments d'una festa que haurà estat intensa. Els tarragonins de casa i els que ho han esdevingut al llarg d'aquests dies tenen el barret, el mocador i la camisa del Correfoc a punt. En aquesta nit tots correm la pólvora, un art i un joc propi de la nostra festa banyada en la Mediterrània. Enguany, juntament amb alguns dels grans balls de diables del país, de bèsties tan nostres com la de la Gornal, que no ha faltat mai als correfocs democràtics, participaran per primer cop elements que prometen fer la nit tan màgica i tan diferent com vulgueu imaginar:

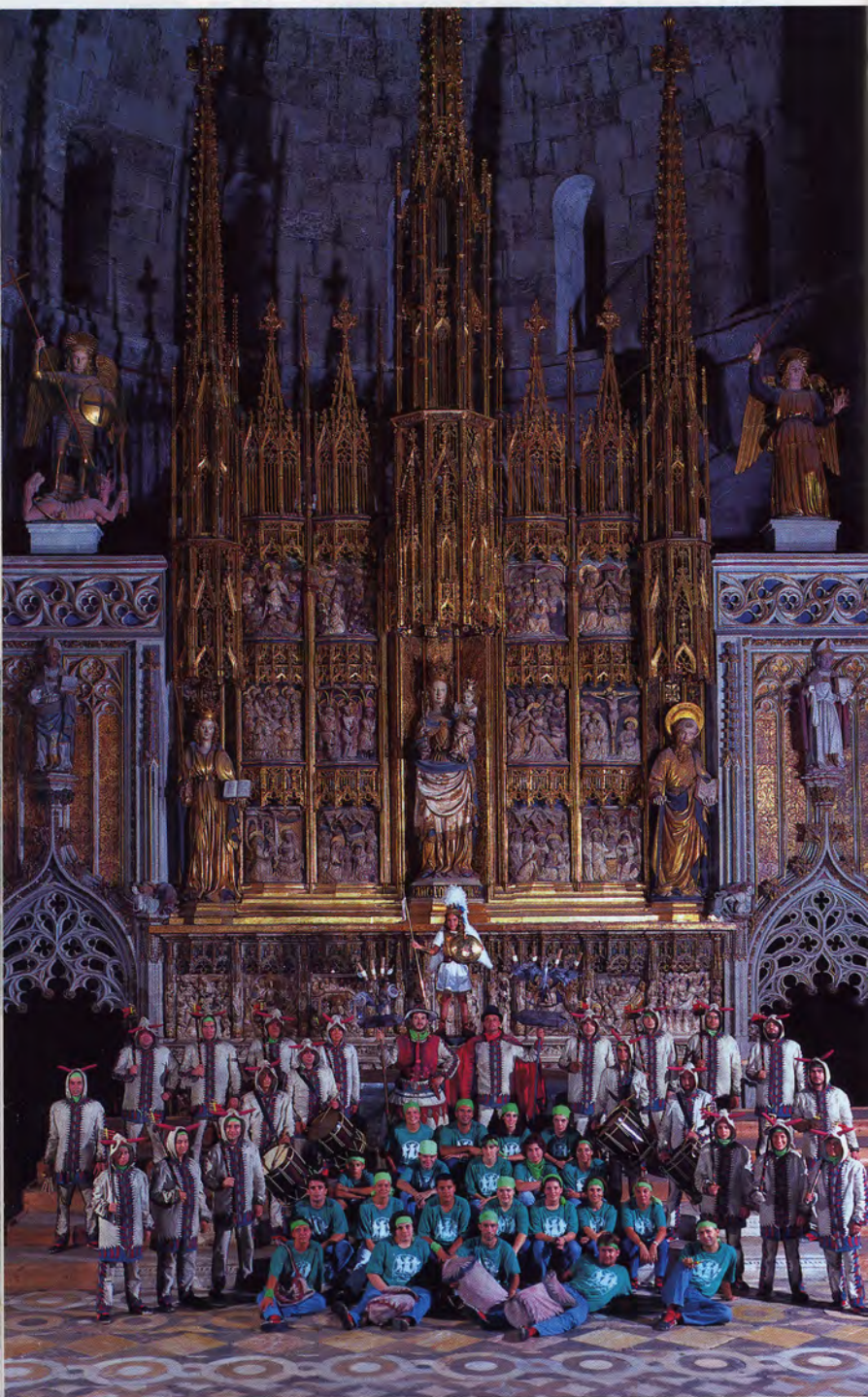
- BALL DE DIABLES DE TARRAGONA
- BALL DE DIABLES DE L'ARBOÇ DEL PENEDÈS
- BALL DE DIABLES DE VILANOVA
- DRAC DE SANT ROC DE TARRAGONA
- BOU DE TARRAGONA
- VÍBRIA DE TARRAGONA
- DRAC DE LA GORNAL
- DRAC EL SEXOT DE SANT CUGAT SESGUERRIGUES
- FIL·LOXERETES DE SANT SARDURNÍ D'ANOIA
- COLLA DIABLES VORAMAR DEL SERRALLO

**24 h, estàtua dels Despullats.**

GRANS CARRETIL·LADES FINALS.

24.15 h, **Rambla Nova**, des dels Despullats. CORREGUDA, SONORA I RÀPIDA TRACA COM A FI DE FESTES, que dispararà la PIROTÈCNIA RICARDO CABALLER del País Valencià que, després de la magnífica sorpresa de l'any passat, començarà amb FOCS AERIS i acabarà amb el GLÒRIA A SANTA TECLA i una MAGNÍFICA COL-LECCIÓ DE FOCS, que dibuixaran el final de la festa i l'inici de la de l'any vinent.

**TARRAGONINES I TARRAGONINS!  
CORREM LA PÓLVORA!  
BARRETS I MOCADORS, ROBA ADIENT I, VINGA VALENTS, TOTS A  
CÓRRER PER ACOMIADAR LES NOSTRES FESTES!!!**



## LES NOTES

\* HORARI DE L'ESTAND DE FESTES A LA RAMBLA NOVA: DIÀRIAMENT DEL 10 AL 24 DE SETEMBRE, D'11 A 22 H, ininterrompudament. Inauguració: dimecres 10, a les 18 h.

\* VENDA D'ENTRADES TEATRE-AUDITORI DEL CAMP DE MART I TEATRE METROPOL:

- Teatre Metropol, Rambla Nova 46. Diàriament d'11 a 14 h i de 17 a 21h.

- Servidors d'entrades SERVICAIXA de la Caixa les 24 HORES DEL DIA.

- VENDA TELEFÒNICA AL 902 33 22 11 les 24 HORES DEL DIA.

- En els mateixos teatres, una hora abans de cada funció.

- El concert de SAU es ven a través del TELENTADES DE CAIXA DE CATALUNYA. 902 10 12 12

L'accés del públic als teatres i recintes comença 30 minuts abans de l'hora anunciada, a excepció del concert de Josep Carreras que començarà 1 hora abans. Els espectacles començaran puntualment a l'hora anunciada. Un cop iniciada l'actuació, no es permetrà d'accedir als teatres ni recintes.

\* A L'ESTAND DE FESTES podeu trobar EL VÍDEO DE LES FESTES, LA SAMARRETA DE LES FESTES, EL MOCADOR DE LES FESTES, editat pel Negrito i la Negrita, EL DOBLE COMPACT-DISC SOBRE ELS TOCS I TONADES TRADICIONALS DE SANTA TECLA, LA GUIA PRÀCTICA SOBRE LES FESTES, els QUADERNS DE FESTA MAJOR i DE DIVULGACIÓ CULTURAL, i també altre material festiu distribuït per les associacions festives, institucions i editorials.

\* VERSOTS DEL BALL DE DIABLES. Els podreu recollir a l'estand de Festes el dia 23 a la tarda.

\* DIARI DE TARRAGONA i EL PUNT publiquen EXTRES amb motiu de les Festes de Santa Tecla.

\* Del 19 al 25 de setembre es desenvoluparà, dins el PROGRAMA SÒCRATES-COMÈNIUS DE LA UNIÓ EUROPEA, un campus de treball amb el nom LA REALITAT CULTURAL DEL TERRITORI (EL SEGUICI DE SANTA TECLA), en el qual intervenen centres educatius de Brindisi (Itàlia), St. Veit (Àustria), Corfú (Grècia) i l'IES Martí i Franquès de Tarragona. Un grup d'alumnes austríacs i tarragonins d'ensenyament secundari estudiaran la nostra realitat cultural a partir dels elements del Seguici. Acol·lits per famílies tarragonines i acompanyats dels seus professors, participaran activament en la festa.

\* Durant els dies de les Festes són molts els locals nocturns de la ciutat que ofereixen sessions especials de dj's que per la seva gran diversitat aquest programa no pot abastar.

\* Les FESTES DE SANTA TECLA compten amb la col·laboració molt especial dels BOMBERS, la GUÀRDIA URBANA, els MOSSOS D'ESQUADRA, la POLICIA NACIONAL, la CREU ROJA, el SERVEI D'EMERGÈNCIES MÈDIQUES, els voluntaris de PROTECCIÓ CIVIL, i ELS MITJANS D'INFORMACIÓ LOCALS I NACIONALS.

## ELS ACTES PREVIS

- **Dissabte 12 de setembre, 9.30 h**, camp de tir al plat club Tàrraco, Sant Salvador. Tirada recorregut de caça III Trofeu Ciutat de Tarragona
- **Dissabte 12 de setembre, 21 h**, al Teatre-Auditori del Camp de Mart, l'Orquestra Simfònica del Vallès, dirigida per Salvador Brotons intepretarà el concert Clàssics de Pel·lícula III. Aquest concert està organitzat per EMATSA i l'Ajuntament de Tarragona, i patrocinat per la Caixa de Terrassa. Venda de localitats a les taquilles del Teatre Metropol i a totes les oficines de la Caixa de Terrassa. Preu: 1.000 ptes.
- **Diumenge 13, 10 h**, camp de tir al plat club Tàrraco, Sant Salvador. Tirada General de Santa Tecla.
- **Diumenge 13, 17 h**, plaça del Mercat, 50 Concurs Nacional de Colles Sardanistes, organitzat al Casal Tarragoní.

## ELS ACTES POSTERISORS

- **Divendres 25 de setembre, 24 h**, Moll de Costa. Tarragona Bam Tour amb les actuacions de Punish Yourself, Automatics, Kanjar'oc, Fundación Tony Manero.
- **Dissabte 26 de setembre, 19 h**, sala d'actes Autoritat Portuària. Taula rodona sobre el fet casteller organitzada pels Xiquets del Serrallo.
- **Dissabte 26, 24 h**, Moll de Costa. Tarragona Bam Tour amb les actuacions de Beef Jungle, Modena City Ramblers, An Der Beat i Dj Sideral.
- **Diumenge 27, 8 h**, des de la plaça de la Font. Marxa de la Tardor. Caminada Tarragona-Bràfim, organitzada pel Cercle d'Amics Joan Ceron.
- **Diumenge 27, 10 h**, pavelló municipal de Campclar. Trofeu Santa Tecla de handbol.
- **Diumenge 4 d'octubre** se celebrarà a la plaça de Toros el Concurs de Colles Castelleres, organitzat pel Patronat Municipal de Castells de Tarragona.

## LES EXPOSICIONS

\* ANTIC AJUNTAMENT, carrer Major, 39. **FESTA I PIROTÈCNIA**. Del 15 al 24 de setembre, de dilluns a dissabte, de 10 a 14 h i de 17 a 20.30 h; diumenges, d'11 a 14 h.

\* SALA D'ART E. ARIMANY, Rambla Nova, 20. **LUIS PARDO**. Del 18 de setembre a l'1 d'octubre, d'11 a 13 h i de 17 a 21 h.

\* ATENEU DE TARRAGONA, Sant Magí, 2 baixos. **EXPOSICIÓ DE PINTURES, DIBUIXOS I TREBALLS ARTÍSTICS DE PERE CAMARASA I MARIA ANTÒNIA DE HARO**. Del 18 al 30 de setembre. De 17 a 22 h, excepte dissabtes.

\* COL·LEGI JOVE DELS XIQUETS DE TARRAGONA, baixada de la Pescateria, 19 baixos. **EXPOSICIÓ DEL CONCURS DE FOTOGRAFIA DE LA FESTA DE SANT MAGÍ**. Del 16 fins al 24 de setembre, de 17.30 a 21.30 h.

\* COL·LEGI OFICIAL D'ARQUITECTES DE CATALUNYA, Sant Llorenç, 20-22. **EXPOSICIÓ PAISATGES PERSONALS**. Del 14 de setembre a l'11 d'octubre; de dilluns a divendres, de 10 a 14 h.

\* CONTRATALLA, Santa Anna, 16. **GRAVATS AL CARRER**. Fins al 24 de setembre, de 17 a 20.30 h.

\* GELADERIA HÄAGGEN-DAZS, carrer de sant Agustí, 19. **CENT ANYS TOCANT FERRO**, fotografies sobre l'evolució històrica del Balcó de la Mediterrània. Horari comercial. Del 15 al 30 de setembre, de 9 a 23 h, excepte festius al matí.

\* MANCUCO, port esportiu. **EXPOSICIÓ COL·LECTIVA FOTOGRAFIA ESTENOPEICA**, amb obres de Pedro Zarco, Ivan Martín, Eva Villanueva, Marc Extraña, Josep Comte, Oscar Espinosa i Isabel Martínez. Fins al 15 d'octubre. Diàriament, a partir de les 21 h.

\* MUSEU D'ART MODERN, Santa Anna, 8. **DANIEL ARGIMON: PLENITUD D'UNA OBRA I OCÀS D'UNA VIDA. 1980-1996**. Fins al 25 d'octubre. De dimarts a divendres, de 10 a 20 h; dissabte, de 10 a 15 i de 17 a 20 h; diumenge, d'11 a 14 h.

\* MUSEU NACIONAL ARQUEOLÒGIC, plaça del Rei, 5. **EXPOSICIÓ AIGUA I POLS DE TÀRRACO**. Des del 17 de setembre. De dimarts a dissabte, de 10 a 20 h; diumenges i festius, de 10 a 14 h.

\* REIAL CLUB NÀUTIC, port esportiu, edifici club Nàutic. **PARLEM DEL COLOR DE L'AIGUA, DE JOSEP M. ROSSELLÓ**. Fins al 30 de setembre. Diàriament, de 10 a 22 h.

\* GALERIA D'ART ODENA'S, Cervantes, 12. **EXPOSICIÓ PINTORS TARRAGONINS TRASPASSATS** (García Anguera, Plana, Burdeus, Cartanyà, Icart i Davies). Del 18 al 30 de setembre. De dilluns a divendres, de 9.30 a 13.30 h i de 16.30 a 20.30 h; dissabtes, de 10 a 13.30 h i de 17 a 20.30 h.

\* PALAU MUNICIPAL. PATI DEL REI JAUME I, plaça de la Font, 1. **ELS NANOS VELL: ITINERARI PLÀSTIC PER CAPS I TESTES.** Del 15 al 24 de setembre. Diàriament fins a les 22 h.

\* LA PIZZERIA, Cós del Bou, 8. **EXPOSICIÓ D'ESMALTS AL FOC DE MARIA LLUÏSA RECASENS I SIMÓ.** Fins al 20 de setembre. Horari comercial. Col·labora: Joiesmalt.

**ELS GEGANTS EN L'ARRENCADA.** Fotografies dels gegants tarragonins, de **Jordi Marqués.** Del 21 al 27 de setembre. Horari comercial.

\* CAFÈ POETES, carrer Sant Llorenç, 15. **EXPOSICIÓ DE L'OBRA GRÀFICA D'EUGENI FABREGAT.** Del 17 de setembre al 21 d'octubre, des de les 20 h.

\* RESTAURANT EL RACÓ DE L'ÀNGEL, carrer de Maria Cristina, 26. **INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ EL SEGUICI POPULAR I ELS PIN-TORS DE TARRAGONA.** Fins al 10 d'octubre, de 10 a 22 h.

\* HALL DEL TEATRE METROPOL, Rambla Nova, 46. **FOTOTECLA'97. IMATGES DEL CONCURS DE FOTOGRAFIES SOBRE LES FESTES.** Des del 15 de setembre, diàriament, d'11 a 14 h i de 17 a 21 h.

\* MUSEU D'ARMES ANTIGUES, La Nau, 12. **ARMES ORIENTALS, FULLS SOLDATS I RETALLABLES DE BERNABÉ BERNABÉ.** Del 21 al 30 de setembre.

\* SALA DEL SARCÒFAG D'HIPÒLIT DEL RECINTE MONUMENTAL DEL PRETORI I CIRC ROMÀ. **COL·LECCIÓ D'ART CONTEMPORANI FUNDACIÓ COCA-COLA ESPAÑA.** Fins al 23 de setembre, de dimarts a dissabte, de 9 a 20 h; diumenges i festius, de 9 a 15 h.

\* TINGLADO 1 DEL MOLL DE COSTA. **VIDA EN EL CAMÍ DE LA MORT. ART FUNERARI DE L'OCCIDENT MEXICÀ.** Producció: Direcció d'Exposicions Internacionals, Institut Nacional d'Antropologia i Història de Mèxic i Fundació la Caixa Del 16 de setembre al 18 d'octubre, de dimarts a divendres, de 10 a 13 h i de 18 a 21; diumenge, d'11 a 14 h.

\* TINGLADO 3 DEL MOLL DE COSTA. **VIDES MINADES,** de **Gervasio Sánchez.** Producció: Intermon, Mans Unides, Metges Sense Fronteres. Patrocini: Ajuntament de Tarragona, Autoritat Portuària i CEMAPT. Fins al 27 de setembre, de dimarts a divendres, de 10 a 13 h i de 18 a 21; diumenge, d'11 a 14 h.

\* TINGLADO 4 DEL MOLL DE COSTA. **ABECEDARI DE LA LLIBERTAT.** Producció: Ajuntament de Corbera d'Ebre. Fins al 27 de setembre, de dimarts a divendres, de 10 a 13 h i de 18 a 21; diumenge, d'11 a 14 h.

\* VOLTES DEL PALLOL, plaça del Pallol. **EL MÓN DE L'AIGUA.** Fins al 15 de desembre, de dimarts a dissabte, de 10 a 13 h i de 17 a 20 h; diumenge, de 10 a 14 h.

\* LA VAQUERIA, carrer Rebolledo, 11. **EXPOSICIÓ DE FOTOGRAFIA DE FRANCESC MATEU I PAU GAVALDÀ.** Diàriament, vespres i nits.

## LES SAMARRETES

La **SAMARRETA DE LES FESTES DE SANTA TECLA**, que anualment edita el Ball de Diables de Tarragona, dissenyada enguany per Feliu Pi, és a la venda als següents punts:

- Llibreria Papereria VYP. Gasòmetre, 24
- El Negrito i la Negrita. Governador González, 28
- Papereria Trama. Major, 33
- Bar Tòful. Plaça del Fòrum
- Cafè-Bar Poetes. Sant Llorenç, 15
- Pintures Padrell. Ramon y Cajal, 12
- Bar El Candil. Plaça de la Font, 15
- Bar El Pinar. Plaça Catalunya. St. Pere i St. Pau
- Llibreria Nàutica i Papereria Cal Matias. Trafalgar, 37. El Serrallo
- Quiosc Àngels. Apodaca, 27
- Forn J.Pijoan. La Nau, 16.
- Forn J. Pijoan. Francesc Bastos, 4.
- Joieria Feijoo, Falset, 17, Torreforta
- Cafè cantant La Vaqueria. Rebolledo, 11
- Llibreria La Capona. Gasòmetre, 41-43
- Boy me voy, samarretes. Baixada de la Misericòrida, 9.
- La Medusa, Bocacalle.
- Estand de Festes, Rambla Nova davant del Teatre Metropol.

## FOTOTECLA 98

**PER SANTA TECLA,  
TREU LA CÀMERA I ACONSEGUEIX EL TEU PREMI!!!!**

### **COM POTS PARTICIPAR-HI.**

Per quart any consecutiu, tots podem participar-hi presentant fotografies en color de les Festes de Santa Tecla 1998, que recullin el moment més divertit, la situació més entranyable o l'instant més espectacular de la Festa Gran, en el seu vessant tradicional o en el dels espectacles de qualsevol mena.

MIDES: entre 18 x 24 cm i 30 x 40 cm, inclosa la cartolina sobre la que vagin muntades o inclòs el passe-partout en cas que es desitgi.

**PERÍODE DE LLIURAMENT:** de l'1 d'octubre al 28 de novembre.

**LLOC DE PRESENTACIÓ:** PAPERERIA TRAMA, carrer Major 33; FOTO-SISTEMA, carrer Unió, 40. TEATRE METROPOL. SERVEIS DE L'ÀREA DE CULTURA, JOVENTUT, ESPORTS I FESTES, carrer Armanyà, matins; Rambla Nova, 46, tardes.

**PREMIS.** Premi Fototecla: 75.000 ptes i edició de 2.000 pòsters  
Sis accèssits consistents en escultures del Seguici Popular, del Taller Serramià-Serrahima.

Organitza: Ball de Diables de Tarragona

Més informació: telèfons d'informació de les Festes i 977230488-977239578 (Ball de Diables)



## CONCURS FOTOGRÀFIC SOBRE L'AIGUA

Amb motiu de la commemoració enguany del bicentenari de l'arribada de l'aigua a Tarragona, **EMATSA** ha organitzat conjuntament amb l'**Agrupació fotogràfica de Tarragona** un **concurso fotogràfic sobre l'aigua**.

El premi és de 100.000 ptes i el termini de presentació d'originals acaba el 25 de setembre.

Més informació: 977 252 503

## ELS ITINERARIS

\* DISSABTE 19. 19.30 h. **CERCAVILA DE FOC DE LA XVI MOSTRA DE FOLKLORE VIU: MOSTRA DE BALLS DE DIABLES DE CATALUNYA AMB PARLAMENTS:** Rambla Nova, Sant Agustí, Portalet, plaça de la Font, Misericòrdia, Major i Cols.

\* DIUMENGE 20. 19.45 h. **ESCAPADA DE XANQUERS.** Plaça de la Font, Bocacalle, Comte de Rius, Rambla Nova, Sant Agustí, Portalet i plaça de la Font.

\* DILLUNS 21. 20 h. **L'ARRENCADA DE LA FESTA.** Plaça de la Font, Portalet, Rambla Vella, Comte de Rius, Rambla Nova, Sant Agustí, Portalet i plaça de la Font.

\* DIMARTS 22. 19 h. **CERCAVILA DE SANTA TECLA.** Plaça de la Font, Misericòrdia, Major, les Cols, Merceria, Fòrum, Santa Anna, Rei, Pilats, Pescateria, Cós del Bou, Font, Portalet, Rambla Vella, Comte de Rius, Rambla Nova pel lateral fins a Sant Francesc, coca central de la Rambla Sant Agustí, Portalet i plaça de la Font.

\* DIMECRES 23. 9.30 h. **ANADA A OFICI.** Plaça de la Font, Misericòrdia, Major, Cols, Merceria, Pare Iglésias i pla de la Seu.  
**TORNADA D'OFICI.** Pels mateixos carrers, però a l'inrevés.

18.30 h. **ANADA A PROCESSÓ.** Com l'Anada a Ofici. El Seguici s'organitzarà des de les Escrivanies Velles al voltant de la Catedral fins a les Coques.

19 h. **PROCESSÓ DEL BRAÇ DE SANTA TECLA.** Pla de la Seu, Pare Iglésias, Merceria, Cols, Major, Misericòrdia, Cós del Bou, Pescateria, Pilats, Rei, Santa Anna, Fòrum, Nou del Patriarca i Pla de la Seu.  
**LA BAIXADA.** Major, Misericòrdia i plaça de la Font.

\* DIJOURS 24. 23 h. **CORREFOC.** Plaça de la Mitja Lluna, Unió, Rambla Nova fins al Balcó i baixada fins als Despallats.

## ELS MUSICS AL SEGUICI POPULAR

- LA BANDA DEL PERA: Ball de Serrallonga
- BANDA DE MÚSICA UNIÓ MUSICAL D'ADZENETA D'ALBAIDA: L'àliga
- GRALLERS DEL MOLNÀS: Mulassa
- COBLA DE MINISTRERS DE TARRAGONA: Cucafera
- BANDA DE MÚSICA L'ALEGRIA D'AMPOSTA: Lleó
- ALBERT VALLVÉ: Magí de les Timbales
- PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA: Gegantons Negritos
- GRALLERS DE L'ALFÀBREGA: Gegants Moros
- GRALLERS TOCAFERRO: Gegants Vells
- GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA: Nanos Vells
- JOSEMI SÀNCHEZ, dolçaina: Nanos del Corpus de la ciutat de València (cercavila)
- GRALLERS DE VILAFRANCA-COLLA DE MAR: Cabezudos de Zaragoza
- GRALLERS DE VILAFRANCA-COLLA DE MAR: Nanos Vells (processó)
- GRALLERS ELS BORDONS: Nanos Nous
- FRANCESC GARCIA, flabiol: Ball de Bastons
- XEREMIERES DE SA CALATRAVA: Ball de Pastorets
- LA INESTABLE DEL PAÍS VALENCIÀ: Ball de Turcs i Cavallets
- TUTERAKO GAITEROAK (GAITEROS DE TUDELA): Ball del Patatuf
- GRALLERS ELS QUATRE GARROFERS: Ball de Cercolets
- MONTERRAT CANELA, flabiol: Ball de Bastons de l'Esbart Santa Tecla
- GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA I LA GELTRÚ: Ball de Gitanes
- SONADORS BUFALODRE DEL CAMP DE TARRAGONA: Ball de Valencians
- BANDA DE MÚSICA UNIÓ MUSICAL DE TARRAGONA: Tancament de la Cercavila, acompanyament de les autoritats, de la Senyera i del Braç de Santa Tecla.
- JOSEP M. GUAL i XAVIER TORNÉ: Trompeters municipals

### ELS GRALLERS A L'ARRENCADA

- PELACANYES-GRALLERS DE TARRAGONA: Gegantons Negritos
- GRALLERS DE L'ALFÀBREGA: Gegants Moros
- GRALLERS TOCAFERRO: Gegants Vells
- GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA: Gegants Vells del carrer de la Merceria
- GRALLERS ELS BORDONS: Gegants Nous del carrer de la Merceria
- GRALLERS DEL MOLNÀS : Gegants Vells de Torreforta
- GRALLERS ELS QUATRE GARROFERS: Gegants Nous de Torreforta
- GRALLERS EL FARISTOL: Nanos de Torreforta
- GRALLERS DE LA COLLA JOVE: Gegants de Sant Pere i Sant Pau
- GRALLERS EX-CLOSUS: Gegants del Barri del Port
- GRALLERS L'OU COM BALLA: Capgròs del Club Maginet, Gegants i Gegantons del Gremi de Pagesos de Sant Isidre
- GRALLERS DEL MIRACLE: Nanos de l'Associació de Veïns Verge del Carme
- GRALLERS DE SANT MAGÍ: Nanos de la Garrotada
- GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO: Gegants del Serrallo i Gegants de la plaça de Sant Miquel

## SANTA TECLA ET CONVIDA ALS MUSEUS I EDIFICIS HISTÒRICS

Des del primer al darrer dia de les Festes, l'AJUNTAMENT DE TARRAGONA i, enguany per primer cop, el MUSEU NACIONAL ARQUEOLÒGIC DE TARRAGONA t'ofereixen la possibilitat de visitar gratuïtament tots els museus i recintes històrics municipals de la ciutat:

L'AMFITEATRE ROMÀ

EL FÒRUM ROMÀ

LES MURALLES

LA CASA-MUSEU CASTELLARNAU

EL MUSEU DE LA ROMANITAT: PRETORI I VOLTES DEL CIRC

EL TEATRE MODERNISTA METROPOL DE JOSEP M. JUJOL

EL MUSEU ARQUEOLÒGIC

Aprofita l'oportunitat i CONNECTA AMB EL PATRIMONI MONUMENTAL!

## LA COL-LABORACIÓ CIUTADANA

### \* SOBRE CONSELLS GENERALS:

- No deixeu en els vostres vehicles objectes d'interès o valor.
- Eviteu la pèrdua de la documentació portant-la en un lloc segur.
- Especialment en els actes més massius, fixeu un punt de trobada amb la canalla perquè pugui ser-vos útil en cas de pèrdua.
- Col·laboreu amb els serveis de neteja, més ocupats que mai, no llençant restes de menjar ni envasos de beguda al terra. Poseu-los dins una paperera o contenidor.
- Si preneu begudes, recordeu que l'alcohol en excés disminueix totes les vostres capacitats.
- L'AJUNTAMENT RECORDA ALS PROPIETARIS DE BARS I ESTABLIMENTS EN QUÈ SE SERVEIXIN BEGUDES QUE ÉS OBLIGACIÓ MANTENIR ELS SEUS WC OBERTS PER ALS SEUS CLIENTS.
- L'AJUNTAMENT INSTAL·LA DURANT LES FESTES WC QUÍMICS EN ELS SEGÜENTS ESPAIS PER TAL DE SUPLEMENTAR ELS EXISTENTS:
  - PLAÇA DE LA FONT
  - JARDINS DEL CAMP DE MART
  - PLAÇA DEL REI
  - PARC DE LA QUINTA DE SANT RAFAEL
- L'AJUNTAMENT AGRAEIX EL COMPORTAMENT CÍVIC DE TOTS ELS CIUTADANS I VISITANTS

### \* SOBRE GUARNIMENTS:

La ciutat ha de ser ben maca i guarnida. L'Ajuntament prega a tots els ciutadans que, amb el mateix entusiasme dels darrers anys, guarneixin les finestres i balcons amb senyeres i domassos, i també els aparadors del comerç i altres establiments, per tal de donar més relleu a la festa.

### \* SOBRE EL TRÀNSIT:

- Recomanem que us abstingueu d'utilitzar els vostres vehicles pel centre de la ciutat, ni tampoc per anar als actes més massius, especialment al castell de focs de la Punta del Miracle, per evitar embussos de circulació.
- Informeu-vos de les zones i carrers tallats al trànsit a través de la Guàrdia Urbana /092.
- Si us desplaceu amb el vostre vehicle, escolliu prèviament l'itinerari més convenient. Els itineraris alternatius acaben sent més ràpids, proporcionen major seguretat i permeten d'estalviar temps en evitar-se els embussos.
- Aparqueu els vostre vehicles a les zones perifèriques i als aparcaments públics.
- Respecteu molt especialment les normes i els senyals de circulació.

### \* SOBRE EL FOC:

EN TOTS ELS ACTES EN QUÈ PARTICIPEN ELS ELEMENTS DE FOC PERTANYENTS AL SEGUICI POPULAR L'AJUNTAMENT RECOMANA QUE ES TAPIN VIDRES I MARBRES D'APARADORS, PER TAL D'EVITAR RISCOS POTENCIALS.

EL BALL DE DIABLES DE TARRAGONA I LA CONSELLERIA DE FESTES DE L'AJUNTAMENT DE TARRAGONA, com a organitzadors del Correfoc, INFORMEM TOTS ELS TARRAGONINS QUE SI ELS CORREDORS, EN EL DECURS DE L'ACTE, DEMANEN AIGUA, AQUESTA NO PODRÀ LLENÇAR-SE FINS QUE NO HAGI FINALITZAT LA TRACA.

EL CORREFOC ÉS UNA FESTA DE FOC, NO D'AIGUA. PORTEU PREFERENTMENT ROBA DE COTÓ O DE TEXÀ, EN CAP CAS DE FIBRA SINTÈTICA. AL CAP LLIGUEU-VOS UN MOCADOR FESTIU O BÉ POSEU-VOS UN BARRET. ALS PEUS, DUEU SABATES ESPORTIVES O CALÇAT CONSISTENT SEMPRE BEN CORDAT, MAI SANDÀLIES O XANCLES. SALTEU SEMPRE ENDAVANT I NO US COL·LOQUEU ENTRE ELS TABALERS I LES BOSSES DE CARRETILLES I SORTIDORS DELS BALLS DE DIABLES I BÈSTIES DE FOC. REPARTIU-VOS ENTRE ELS DIFERENTS GRUPS. FEU CAS DEL SERVEI D'ORGANITZACIÓ.

### \* SOBRE EL MATÍ DE SANTA TECLA:

PROTEGIU-VOS DEL SOL LLIGANT-VOS EL MOCADOR FESTIU AL CAP O POSANT-VOS UN BARRET.

PROVEÏU-VOS D'AMPOLLES D'AIGUA O REFRESCOS ABANS D'ENTRAR A LA PLAÇA.

PORTEU ROBA LLEUGERA I CALÇAT CÒMODE.

FACILITEU LA MOBILITAT DELS GRUPS DEL SEGUICI POPULAR TANT A PLAÇA COM A DALT DE L'ESCENARI.

DEIXEU MOBILITAT PERQUÈ ENTRIN A PLAÇA LES COLLES CASTELLERES. SENSE ELLES NO VEUREU LA SEVA EXHIBICIÓ.

ELS CASTELLS I EL SEGUICI NO SÓN MÀQUINES. SIGUEU RESPECTUOSOS AMB ELS INTENTS. NO XIULEU QUAN UN CASTELL ES DES-

MUNTA. FA DE POC ENTÈS EN LA MATÈRIA. SI ELS CASTELLS ES DESMUNTEN, NO ÉS PER CAPRITX SINÓ PERQUÈ CAL QUADRAR-LOS BÉ DES DE BAIX PER TAL QUE EL RESULTAT SIGUI ÒPTIM.

SANTA TECLA ÉS, PER DAMUNT DE TOT, DELS TARRAGONINS, PERÒ INTENTEU D'EXPLICAR I ACLARIR ALS VISITANTS QUINA ÉS LA NOSTRA DINÀMICA FESTIVA.

ES PREGA ALS FORASTERS QUE RESPECTIN LA FESTA I LES SEVES PECULIARITATS.

PER CONÈIXER ELS HORARIS I EL DESENVOLUPAMENT DELS ACTES D'AQUEST MATÍ, CONSULTEU AMB ATENCIÓ ELS HORARIS DEL PROGRAMA.

L'EXHIBICIÓ CASTELLERA CONSTA TRADICIONALMENT DE TRES RONDES COMPLETES AMB UN CASTELL DE CADA COLLA EN CADA RONDA, A MÉS DEL PILAR FINAL DE COMIAT.

COL·LABOREU EN LES PINYES DE LES COLLES. FEU-HO AMB SEGURETAT: ESPITGEU AMB EL PIT, ACOTEU EL CAP SOBRE LA PERSONA QUE TINGUEU AL DAVANT, NO MIREU AMUNT, NO PORTEU RELLOTGES, CADENES, ULLERES O SIMILARS PERQUÈ PODEN FER MAL ALS CASTELLERS QUE PUGEN EN CAS D'UNA CAIGUDA. DINS LA PINYA NO PARLEU NI MOLT MENYS CRIDEU. EL TRADICIONAL MOCADOR FESTIU AL CAP POT ESTALVIAR-VOS RASCADERES O TALLS EN LA PELL DEL CAP.

NO APLAUDIU FINS QUE L'ENXANETA HAGI FET L'ALETA DALT DEL CASTELL.

ES RECOMANA ALS MEMBRES DEL SEGUICI I ALS CASTELLERS QUE ESTIGUIN PERMANENTMENT AMB ELS SEUS RESPECTIUS GRUPS PER TAL DE RESPECTAR ELS HORARIS DEL PROGRAMA, I TAMBÉ PER DUR A TERME LES RONDES CASTELLERES A BON RITME TOT FACILITANT LA FEINA DELS CAPS DE COLLA I DELS EQUIPS TÈCNICS DE LES RESPECTIVES AGRUPACIONS.

NO ÉS PERMESA L'ENTRADA A LA PLAÇA DE LA FONT DE CAP MENA DE CARRETÓ DE VENDA AMBULANT NI DE CAP PARADA QUE NO ESTIGUI EXPRESSAMENT AUTORITZADA, COM TAMPOC DE CAP MENA DE VENEDOR AMB GLOBUS.

NO ÉS AUTORITZADA LA INSTAL·LACIÓ DE CAP TAULA NI CADIRA PER PART DE CAP ESTABLIMENT DE BEGUDES O SIMILARS.

PER RAONS DE SEGURETAT I DE TEMPERATURA, ÉS DESACONSELLABLE PORTAR-HI COTXETS AMB CANALLA PETITA.

NOMÉS ES CONSIDERARAN FOTÒGRAFS I CÀMERES OFICIALS ELS QUE S'HAGIN ACREDITAT ADEQUADAMENT EN EL GABINET DE PREMSA MUNICIPAL AMB ANTERIORITAT A LA CELEBRACIÓ.

FEU CAS DEL SERVEI D'ORGANITZACIÓ.

AL HALL DE L'AJUNTAMENT, HI HA UBICAT EL CENTRE DE COORDINACIÓ ORGANITZATIVA. DISPOSA DE SERVEI DE MEGAFONIA PER INTERVENIR EN CAS D'EMERGÈNCIES O POSSIBLES PÈRDUES DE CANALLA.

### L'ESPINETA AMB CARAGOLINS

PER MONTSERRAT MARRASÉ LLAURADÓ, nascuda el 1930.

La recepta d'aquesta festa major fou apresada per la nostra cuinera per tradició de la seva àvia nascuda a Maspujols i que visqué a Tarragona; després l'ensenyà a la mare de la nostra protagonista, Rosa Llauradó, que ara té 92 anys i encara ajuda la seva filla.

La senyora Montserrat és vinculada a la casa Comercial Herèdia que fins l'any passat va subministrar l'espinaeta a les parades del Mercat central i d'altres establiments de pesca salada de Tarragona, Valls i Tortosa.

Ingredients per a quatre persones:

- De 12 a 8 trossos d'espinaeta, melosa i d'una mida de 8 x 8 cm.
- 1 kg 1/2 de cebes
- 1 kg 1/2 de patates
- 1/4 kg de tomaques madures grosses
- oli d'oliva verge
- pebre vermell
- 1 kg de caragols (carragines)

Poseu l'espinaeta en remull dins la nevera durant 48 hores. Caldrà que canvieu l'aigua tres cops. Després escorreu bé l'aigua.

Enfarineu i fregiu els trossos d'espinaeta en una cassola de fang, amb bastant d'oli.

Un cop fregida, treieu-los i reserveu-los.

Amb el mateix oli que heu utilitzat, sofregiu la ceba i, quan sigui transparent, poseu les tomaques prèviament escalibades i pelades ben xafades amb una forquilla.

Afegiu, segons el vostre parer, pebre vermell dolç.

Les patates, que haureu tallat en trossets petits, s'afegeixen a la cassola. Cobriu-ho tot amb aigua just fins on arribin les patates.

Quan la patata és cuïta, afegiu l'espinaeta i també els caragols, que haureu bullit amb una mica de sal.

Procureu que el menjar no s'aferri al fons de la cassola. Deixeu-ho bullir tot una mica i després deixeu-ho reposar, millor cobert amb una tapa.

Finalment, només caldrà servir-ho a taula i llepar-se els dits!

## ELS AGRAÏMENTS

- A totes les entitats i els col·lectius festius, culturals, esportius i, en definitiva, lúdics, que organitzen actes dins les Festes i hi donen sentit.

- A les persones que surten amb el Seguici Popular i amb les Colles Castelleres, per la seva participació desinteressada en les Festes i pels seus assaigs a l'ombra.

Als membres de la Comissió Assessora sobre el Seguici Popular pel seu continuat treball: Pep Barberà, Josep Bargalló, Francesc Barriach, Dídac Bertran, Antònia Cantos, Jordi Drudis, Gerard Elies, Salvador Fa, Sílvia Ferreres, Jaume Guasch, Pep Martorell, Magí Recasens, Josep Maria Sabaté, Ferran Ventura.

- Al Capítol Catedral per la cessió de la Catedral per a diversos actes.

- Als voluntaris del Servei Civil Internacional per continuar fent més alegres les Festes per als Disminuïts de la ciutat.

- Als anònims coeters del pregó.

- A tots els que fan alguna cosa per Santa Tecla i no surten al programa, perquè no totes les grans tasques són programables o redactables.

- Als que munten parades de menjar i beure a les matinades dels diferents dies.

- Als bars i establiments que col·laboren en la distribució d'aquest programa de festes i en la cartelleria.

- Al Ball de Dames i Vells per la seva col·laboració en la realització de la fotografia que il·lustra el cartell i el programa d'enguany.

- A Fomento de Construcciones y Contratas per la seva col·laboració en la realització del cartell de les Festes i per mantenir la ciutat neta durant tots aquests dies.

- Al Ball de Diables per la seva col·laboració en la realització de la postal.

- A l'Ambrós Domingo per la posada a punt dels vestits dels Negritos i Gegants.

- Al Joan Serramià per posar cada any els Nanos a punt.

- A la Magda Bernaus per la cura en el ram de la Geganta.

- A l'Àngels Cantos per retocar els Gegants.

- A l'Antoni Mas i al Taller de Joieria Blàzquez, per la restauració de l'Àliga que dissortadament va caure la tarda de Santa Tecla de l'any passat i també de la seva corona.

- A Josep Cortés Mosco, Ignasi Fernández, Jordi Finazzi, Pemi Fortuny, Sílvia Garcia, Blas Lijarcio, Jordi Llorens, Jaume Sabater, Alfons Schwartz i Pele Viader, per la selecció de grups del programa D.O.TARRAGONA / CANYA'N'ROLL'98.

- A la llarga llista de membres del Jurat del Novè Concurs Internacional de Focs Artificials pel seu criteri en la selecció de la Pirotècnia.

- A les colles Xiquets de Tarragona i Jove dels Xiquets de Tarragona per la cessió dels seus locals com a camerinos.

- A l'Alfred Fort, al Jordi Llorens i al Josep M. Martorell per la seva col·laboració desinteressada en l'organització in situ de diferents actes. Al Jordi també pel contacte amb la nostra cuinera de l'espinaeta i al Pep pels seus comentaris escrits sobre el seguici.

- A la Pilar Llauradó, el Josemi Sánchez i la Maribel Soler pels contactes amb diversos grups, i al Pep Barberà pel seu suport en el visionament de diversos espectacles.

- Al Xavier Fortuny per la seva col·laboració personal en els vermuts.

- Als bars de la plaça de la Font, als de la plaça de les Cols, a la Pizzeria Da Niccola, al Pans&Company, a la Geladeria Häaggen-Dazs, a la Granja Major i a la Geladeria Sirvent, per retirar les seves terrasses per al pas de les cercaviles, processons i actes diversos.

- Als qui ens ajuden en les prediccions metereològiques.
- Al Pitu Pérez i a la Montse Rizo per la seva dedicació en la realització dels programes.
- Al Jaume Guasch pel seu suport incondicional, especialment en la realització del Quadern, i a la Pilar López i el Joan Moliner per l'interès dedicat.
- A l'Albert Vilaró, per les gestions per al repic general de campanes.
- A tots els que ens donen un o diversos cops de mà.
- A les parelles i amics de l'equip d'organització pel seu suport incondicional.
- A totes les empreses, comerços i institucions patrocinadores d'actes.

## LA INFORMACIÓ

977 250 923	Conselleria de Festes
977 244 795	Taquilla Teatre Metropol i Estand de Festes
977 296 100	Centraleta Ajuntament
977 245 203	Patronat Municipal de Turisme
908 895 546	Camp de treball Festa per a tothom
977 241 909	Camp de treball Festa per a tothom

Informació permanent a través dels punts d'informació turística del Patronat Municipal de Turisme

977 245 988	Fax Conselleria de Festes
<a href="http://www.fut.es/~ajtargna">http://www.fut.es/~ajtargna</a>	internet
<a href="mailto:ajtargna@tinet.fut.es">ajtargna@tinet.fut.es</a>	e-mail

## ELS SERVEIS

092	Guàrdia Urbana
091	Policia Nacional
977 235 828	Mossos d'Esquadra
085	Bombers
1006	Protecció Civil
977 222 222	Ambulàncies Creu Roja
977 644 648	Guàrdia Civil del Mar
977 217 154	Creu Roja del Mar
977 295 800	Hospital Joan XXIII
977 259 900	Hospital de Santa Tecla
977 240 202	Renfe
977 229 126	Estació d'autobusos
977 549 480	Empresa municipal de transports públics

## LES FOTOS

- Joan Farré - Dames i Vells i Postal del Ball de Diables - Enric Parés - Joan Cabacés - Free Art - José Sanz - foto Diables Sitges: Tutusaus - foto Diablo Tijarafe: Yeyki - Txema Morera - La fotografia del Ball de Diables Infantil correspon a una actuació a l'ermita de la Salut l'any 1922. Font: Carme Mas i Joan Andreu Torres: "Nostra Dona de la Salut". Col·lecció Pau de les Postals. I.G. Gabriel Gibert, S.A. 1984 - La fotografia dels grallers a la plaça de la Font correspon al llibre Tarragona, segle XX a través dels temps, de Jaume Benages i Rafael Calle - La fotografia dels Nanos de Saragossa, de l'any 1920 és del llibre Enciclopedia Temática de Aragón. Ed. Moncayo.



## ASSOCIACIONS I COL·LECTIUS QUE HAN INTERVINGUT EN L'ORGANITZACIÓ DE LES FESTES DE SANTA TECLA:

Comissió Assessora sobre el Seguici Popular  
Patronat Municipal de Castells  
Ball de Dames i Vells  
Ball de Serrallonga  
Ball de Pastorets  
Ball de Gitanes  
Ball de Diables  
Associació de Portadors dels Nanos Vells  
Esbart Santa Tecla  
Coordinadora Sardanista  
Associació d'Amics de la Colla Jove  
Colla Jove  
Servei Civil Internacional  
Capítol de la Catedral  
Cor i Orquestra de la Catedral  
Societat Coral l'Àncora  
Cor Gregal  
Grup de Campaners  
Grup de Teatre 93  
Trono Villegas  
Coordinadora de Balls de Diables  
Centenaris de Catalunya  
Edicions El Mèdol  
Arola Editors  
Secretaria General de Joventut  
Major's Art  
Museu d'Art Modern  
Häagen Dazs Cafè  
Museu Nacional Arqueològic  
CoAC  
Anima't, serveis culturals  
Vip vap volula  
Cafè Poetes  
Galeria Odena's  
Ateneu de Tarragona  
La Sala Grup d'Art Escola S. L.  
Chartreuse Difusion  
Cadena 100  
Flash FM  
Els cinc de Pau del Protectorat  
Cafè cantant La Vaqueria  
Pub El Cau  
Mancuco  
Cafè Teatre  
Itinere. Guies oficials.  
Patronat Municipal d'Esports  
Tennis Park  
Societat de Caçadors Temps Lliure  
Reial Club Nàutic  
El Gimnàs  
Club Natació Tàrraco  
Nil Travel C.B.  
Bettatur  
Geladeria Pla de la Seu  
Associació Comercial Ponent  
Restaurant La Mar Salada  
Club Petanca Les Palmeres  
Associació de Veïns del circ romà  
Orthos  
Club Escacs Tarragona  
Club Tae Kwon Do Cha  
Vespa Club  
Club Maginet  
Bar La Penya  
Coral Augusta  
Associació cultural plaça de la Font  
Club Bàsquet Tarragona  
Museu d'Armes Antiques  
Sala La Estrella  
RACC  
Club Ciclista Campclar  
Cor Ciutat de Tarragona  
Germanetes dels Pobres  
Residència de la Mercè  
Autoritat Portuària  
Fundació la Caixa  
Direcció de Exposiciones Internacionales  
I.N.A.H. de México

# PATROCINADORS



ASOCIACIÓN EMPRESARIAL  
QUÍMICA DE TARRAGONA

BALL: ORQUESTRA PASSAREL·LA



CONCERT: PRESUNTOS IMPLICADOS



REVEL·LA: DRQU· CIMARRÓN I CENTAURO



COMPANYIA LA SALAMANDRA



ESPECTACLES PER A LA CANALLA

**VIQSA** COMPLEX INDUSTRIAL Celanese

**HOSTALEN**  
Hostalen Folletídan S.L.



MO·STRA DE FOLKLORE VIU



MACROCONCERT DE KETAMA



CINEMA A L'AI·RE L·LIURE



Ajuntament de  
TARRAGONA

## SANTA TECLA 1998 LES FESTES DE TARRAGONA

Declarades d'interès nacional pel govern  
de la Generalitat de Catalunya

Una de les festes majors més emblemàtiques de Catalunya

